



Aus dem Inhalt



Neujahrskonzert 2017

Seite 6-7



Dr. Armin Linser geht als
Sprengelarzt in Pension Seite 8



Mieminger Tuifflauf

Seite 9



In der Weihnachtsbäckerei

Seite 17

Zeitraum Seite 14

Veranstaltungen Seiten 18-21

Feuerwehr-
Jahresrückblick Seiten 22-23

Neues aus dem Wohn- und
Pfleheim Seiten 30-31

Ehrenring der Gemeinde Mieming für Franz Pirktl



Foto: Bernhard Steitz

Nachdem Franz Pirktl seinen 70. Geburtstag ohne Aufsehen gefeiert hatte, wurde ihm im Rahmen einer professionell organisierten Feier im Festsaal des neuen Greenvieh am 16. November für seine herausragenden Leistungen als Touristiker und Unternehmer der Ehrenring der Gemeinde Mieming verliehen. Er ist damit der dritte Träger dieser seltenen Auszeichnung, und keine der bis jetzt erhaltenen Auszeichnungen, ob national oder international, ist ihm so nahe gegangen wie diese, durfte er damit auch die öffentliche

Wertschätzung seiner Heimatgemeinde für sein Schaffen und sein Mitwirken an der wirtschaftlichen Entwicklung unserer Gemeinde entgegen nehmen.

(ma) Einiges aus dem bewegten Leben des Franz Pirktl, meist in sehr humorvoller Weise vorge- tragen, konnte die große Schar an geladenen Gästen an diesem Abend erfahren. Franz nahm sich allerdings auch nach dem großen Fest die Zeit, um mit dem Schreiber dieser Zeilen ein ausführliches Gespräch über sein Leben und die Entwicklung sei-

nes Betriebes vom einfachen Landgasthaus bis zu einem der renommiertesten Betriebe unseres Landes zu führen.

Kindheit – Schulzeit

Franz wurde als jüngstes von insgesamt neun Kindern des Franz und der Agnes Pirktl im Oktober 1946 geboren. Alle seiner älteren Geschwister waren Mädchen. Eine davon ist bereits im Kleinkindalter gestorben. Seine Schwestern waren am Festabend anwesend. Die Älteste, Hedi, ist mittlerweile 87 und wohnt noch „im Haus“. Fünf weitere Schwestern sind bereits über 80

Fortsetzung auf Seite 4



Seit 1973 ein erfolgreiches Paar, Martha und Franz Pirktl



Foto: Martin Schmid

Die Huabar Böhmsche sorgte für tolle Stimmung

Wir gratulieren



Frau **Gisela Haselwanter**, in Barwies wohnhaft, konnte am 25. November ihren 80. Geburtstag feiern. Bürgermeister Dr. Franz Dengg überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde Mieming und wir dürfen uns diesen Gratulationen recht herzlich anschließen. Alles Gute Gisela!



Wer kennt sie nicht – die **Ida Preghenella** aus Wildermieming! Sie wohnt schon seit über 3 Jahren im Wohn- und Pflegeheim Mieming und mit ihrem Schmah und Humor ist Ida eine sehr beliebte Mitbewohnerin und konnte am 12. November ihren 90. Geburtstag feiern! Anlass genug, dass sich u.a. auch Bgm. Dr. Franz Dengg als Gratulant einstellte. Wir schließen uns den Glückwünschen an und wünschen weiterhin alles Gute und dass ihr der Humor auch zukünftig nicht abhanden kommen möchte....

Auf dem Bild Bgm. Dr. Franz Dengg und Heimleiter Gerhard Peskoller.



Am 1. Oktober 1966 gaben sich **Elke und Franz Hau** das Ja-Wort und konnten jetzt bei guter Gesundheit das Fest der Goldenen Hochzeit feiern. Das Ehepaar Hau, in Mieming/Wiesenweg wohnhaft, freute sich über den Besuch von Bezirkshauptmann Raimund Waldner und Bürgermeister Dr. Franz Dengg, die zu diesem Jubiläum gratulierten. Auch wir wünschen dem Jubelpaar alles Gute und noch viele schöne gemeinsame Jahre!



Wer kennt ihn nicht – den „Stiegeler's Toni“. **Anton Kranebitter** vom Gasthaus Stiegl in Untermieming konnte am 5. Dezember 2016 seinen 80. Geburtstag feiern. Bgm. Dr. Franz Dengg, der die Glückwünsche der Gemeinde überbrachte, war sicher nicht der einzige Gratulant an diesem Tag. Wir wünschen dem Toni weiterhin viel Glück und Freude, vor allem auch Gesundheit, damit er noch weiterhin lange an seinem Schlagzeug den Takt vorgeben kann. Toni, alles Gute!(wb)

Eheschließungen

12. November 2016: Haselwanter Kerstin & Ruetz Daniel, Haiming.
2. Dezember 2016: Tober Christine & Schöpf Manfred, Mieming.
7. Dezember 2016: Mag.iur. Gföller Hans Joachim aus der Wildschönau & Mag.iur. Oberschmid Claudia Brunhilde aus Mieming.



Am 1. Oktober 2016 gab **Julia Krug** ihrem **Michael Günther** am Standesamt Mieming das Ja-Wort. Der „Chefpersönlich“, nämlich Bürgermeister und Obmann des Standesamtsverbandes Dr. Franz Dengg war der Standesbeamte und konnte somit als erster Gratulant seiner Mitarbeiterin zu diesem Schritt gratulieren. Auch wir gratulieren Julia und Michael sehr herzlich und wünschen der jungen Familie (im Bild mit Töchterchen **Emma**) alles Gute!



Kerstin Haselwanter und **Daniel Ruetz** aus Haiming gaben sich am Standesamt Mieming das Ja-Wort! Wir dürfen dem jungen Paar zu diesem Schritt sehr herzlich gratulieren und wünschen alles Gute für die gemeinsame Zukunft!

Geburten

9. November 2016

Leetah Schultz

11. November 2016

Constantin Wolfgang Falch

13. November 2016

Lena Pirktl

Herzlichen Glückwunsch!

IMPRESSUM

Mieminger
Dorfzeitung

Herausgeber: Gemeinde Mieming
Kontaktadresse: Gemeinde Mieming, Obermieming, 175, 6414 Mieming, dorfzeitung@mieming.at
Verlag: WestMedia Verlags-GmbH, Telfs mail: mieming@westmedia.at
Für den Inhalt verantwortlich:
Bürgermeister Dr. Franz Dengg,
Chefredaktion: Burgi Widauer (wb)
Redaktion: Dr. Franz Dengg (fra), Martin Schmid (ma), Georg Edlmair (egk), Knut Kuckel (kk)
Anzeigen:
Peter Schmid, Tel. 0660-559 87 59
Unverlangt einlangende Manuskripte werden nur nach Rücksprache mit der Redaktion berücksichtigt

ACHTUNG: Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe Montag, 6. Feb., 10 Uhr

ERSCHEINUNGSTERMIN Donnerstag, 16. Februar 2017

Todesfälle

14. November 2016:
Kranebitter Alfred,
Untermieming 51

23. November 2016:
Larcher Paul, Barwies 327a

3. Dezember 2016:
Bammer Josef, Föhrenweg 60



Böllerei und Feuerwerk

Liebe Miemingerinnen und Mieminger!

Wir möchten erneut darauf hinweisen, dass die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände der Kategorie F2 gemäß § 38 Abs. 1 PyroTG 2010 im Ortsgebiet grundsätzlich verboten ist. Gemäß § 38 Abs. 2 PyroTG 2010 besteht ebenfalls ein allgemeines Verbot der Verwendung pyrotechnischer Gegenstände und Sätze innerhalb und in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Gotteshäusern, Krankenanstalten, Kinder-, Alters- und Erholungsheimen sowie Tierheimen und Tiergärten!

Wir appellieren an alle GemeindegliederInnen und auch Gäste, aus Rücksicht auf Kleinkinder, älteren Menschen und Tieren, auf Böller, Knaller und Kracher zu verzichten!

Für Ihr Verständnis danken wir im Voraus!
Gemeinde Mieming
Bürgermeister Dr. Franz Dengg

Bauamt

Vom 3.11. bis 1.12.2016

Bauanzeige:

• Holzleis Michael, Sonnenweg – Errichtung einer Photovoltaikanlage

Baugenehmigungen:

- Veda Immobilien GmbH, Fronhausen – Wohnanlage mit 4 Wohneinheiten
- Alois Fauster, Oberlandweg – Zu- und Umbau Einfamilienhaus
- Mag. Hannelore Kern, Oberlandweg – Errichtung einer Garage



Liebe Miemingerinnen, liebe Mieminger, geschätzte Leser!

Ein arbeitsreiches Jahr geht zu Ende und wie immer laden die Tage kurz vor Weihnachten und dem Jahreswechsel dazu ein, über Ereignisse der vergangenen Monate ebenso wie über neue Pläne nachzudenken.

Für die Gemeinde fällt die Bilanz des Jahres 2016 durchaus positiv aus, denn der gemeinsame Einsatz für unsere Bürgerinnen und Bürger hat sich wieder gelohnt. Zahlreiche Projekte konnten durch vorausschauendes Planen und vernünftiges Wirtschaften verwirklicht werden.

Zum Abschluss dieses Jahres darf ich mich bei allen bedanken, die mich während des Jahres unterstützt und notwendige Entscheidungen mitgetragen haben. Ich bin auch dankbar für alle positiven Rückmeldungen, ebenso für konstruktive Kritik.

Ein großes Dankeschön an meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für ihren täglichen Einsatz, den sie mit großer Kompetenz, Bürgernähe und Menschlichkeit vollbringen. Ebenso allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, die sich während des ganzen Jahres

zum Wohle unserer Gemeinde uneigennützig zur Verfügung stellen.

Meinen Kolleginnen und Kollegen des Gemeinderates ein herzliches Vergelt's Gott für die konstruktive und kollegiale Zusammenarbeit zum Wohle unserer Gemeinde.

Zum Abschluss noch eine Weisheit, die ich einem Frohe-Botschaft-Kärtchen entnommen habe:

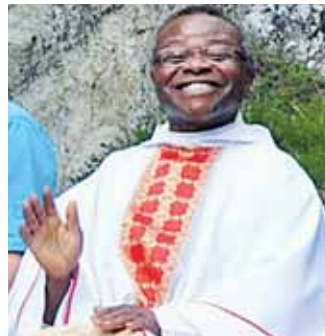
„ALS WIR AUFHÖRTEN, UNS ZU ÄRGERN, DASS WIR NICHT ALLES BEKOMMEN, WAS WIR WOLLEN, UND BEGANNEN, UNS ZU FREUEN, DASS WIR NICHT ALLES BEKOMMEN, WAS WIR VERDIENEN, WURDE ENDLICH ALLES GUT.“

In diesem Sinne wünsche ich allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern, den Arbeits- und Geschäftspartnern sowie all unseren Freunden und Gästen von ganzem Herzen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein friedvolles und erfolgreiches Jahr 2017.

Herzlichst,
euer Franz Dengg

Liebe Leserinnen und Leser der Mieminger Dorfzeitung!

„In einem Stall, mitten in der Nacht, wird das Kind geboren. Und der Glanz des Engels umstrahlt die Hirten, denen die frohe Botschaft von der Geburt des Retters verkündet wird. ... Gott hat sich in das hinfällige und sterbliche Fleisch hineinbegeben Er hat es gewagt, in das schwache, der Vergänglichkeit unterworfenen Fleisch zu kommen, damit wir ihn dort finden, wo wir sind.“
(Anselm Grün).



Von ganzem Herzen wünsche ich euch allen ein frohes Fest der Menschwerdung Gottes und ein gesegnetes neues Jahr!

Euer Pfarrprovisor
Paulinus Okachi



KUNDMACHUNG

Der Gemeinderat der Gemeinde Mieming hat in seiner Sitzung vom 23. November 2016 zu Tagesordnungspunkt 8 gemäß § 71 Abs. 1 und § 64 Abs. 1 Tiroler Raumordnungsgesetz 2016 – TROG 2016, LGBl. Nr. 101, einstimmig beschlossen, den vom Raumplaner Arch. DI Brabetz ausgearbeiteten Entwurf vom 04. November 2016, mit der Planungsnummer 209-2016-00004, über die Änderung des Flächenwidmungsplanes der Gemeinde Mieming im Bereich des Grundstücks 9564/2, neu: 4477/4 KG Mieming (zum Teil) durch 4 Wochen hindurch zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen.

Der Entwurf sieht folgende Änderung des Flächenwidmungsplanes der Gemeinde Mieming vor:

Umwidmung Grundstück GP 9564/2, neu: 4477/4 (zum Teil), KG Mieming von (bestehender örtlicher Verkehrsweg) gemäß § 53 Abs. 3 TROG 2016 in (Landwirtschaftliches Mischgebiet) gem. § 40 Abs. 5 TROG 2016



Der Entwurf liegt in der Zeit vom **29.11.2016 bis 28.12.2016** im Gemeindeamt zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Personen, die in der Gemeinde Mieming ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträger, die in

der Gemeinde Mieming eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, bis spätestens eine Woche nach Ablauf der Auflagefrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben.

Gleichzeitig wurde gemäß § 71 Abs. 1 lit. a TROG 2016 der Beschluss über die dem Entwurf entsprechende Änderung des Flächenwidmungsplanes gefasst.

Dieser Beschluss wird jedoch nur rechtswirksam, wenn innerhalb der Auflegungs- und Stellungnahmefrist keine Stellungnahme zum Entwurf von einer hierzu berechtigten Person oder Stelle abgegeben wird.

Der Bürgermeister der Gemeinde Mieming: Dr. Franz Dengg

Das Redaktionsteam wünscht allen Leserinnen und Lesern der Mieminger Dorfzeitung ein frohes Weihnachtsfest und viel Erfolg im neuen Jahr 2017.

Foto: Martin Schmid



und erfreuen sich bester Gesundheit. Franz besuchte die Volksschule in Untermieming und daraufhin die Hauptschule in Stams mit Internat. Im Anschluss die damals zweijährige Handelsschule in Imst, ebenfalls wieder mit Internat.

Gast- und Landwirt

Mit 17, als er die Hotelfachschule besuchen wollte, starb sein Vater und Franz war im elterlichen Betrieb, einem Landgasthaus mit Landwirtschaft, unersetzlich. Nach dem Tode des Vaters war die Mutter noch einige Jahre Konzessionsträgerin. Mit 21 ging die Konzession auf Franz über. Bis 25 führte er neben dem Gastbetrieb auch noch die Landwirtschaft selbst. Das Hauptgeschäft in den 60er und frühen 70er Jahren machte man mit den Wochenendausflüglern, hauptsächlich aus der nahen Landeshauptstadt.

Heirat und Familie

1973 heiratete er seine Frau Martha und 1974 kam das erste Kind, Franz Josef, zur Welt. Es folgten noch Tochter Heidi und Sohn Thomas. Alle drei Kinder genossen eine Top-Ausbildung: Franz Josef als Tourismusfachmann, Heidi als Medizinerin und Thomas als Betriebswirt und Jurist. Alle drei sind heute im Unternehmen fix verankert und jeder ist für seinen Aufgabenbereich verantwortlich.

Vom Gasthaus zum Hotel

In den 70er Jahren kam bei uns der Schi-Langlauf richtig auf und viele entdeckten die wunderbaren Langlaufmöglichkeiten auf dem Mieminger Plateau. Franz schaffte sich selbst einen Skidoo zum Loipenziehen an und richtete im Hause einen Schiverleih ein. Die Winter-Nächtigungszahlen nahmen ständig zu. Mit dem Kursverlust des englischen Pfund gab es dann einen jähen Einbruch bei den britischen Urlaubern und Franz musste sich um neue Gäste umschauchen. Auch als er selbst Obmann des Tourismusvereines war, konnte ihm das hiesige Büro nicht die Gästezahl schicken, die er für eine Weiterentwicklung seines Betriebes notwendig gehabt hätte. Also

machte er sich selbst auf den Weg zu den verschiedensten Reiseveranstaltern und Busunternehmen. Und bald reichte die vorhandene Bettenkapazität nicht mehr aus, und aus dem geplanten einstöckigen Wohnhaus für sich und seine Familie entstand das *Obstgartl I* mit schließlich drei Stockwerken. Die Erinnerungen an das Genehmigungsverfahren von damals waren Gegenstand einer kabarettreife Einlage bei der Präsentation zu „Aus dem Leben des Franz“ beim Festabend im Greenvieh.

Ich brauche für meine Mathematik nicht mehr als einen Bierdeckel

So einfach erklärt mir Franz seine betriebswirtschaftlichen Überlegungen. „Darauf habe ich die notwendigen Berechnungen angestellt, wenn es wieder einmal darum ging, wie es weiter gehen sollte.“ Er war an einem

Punkt angekommen, an dem er erkannte, dass ein gut Teil der Gäste mehr will als nur gut essen und trinken. Der Begriff „Wellness“ stand für den gehobeneren Tourismus in den späten 80er und den 90er Jahren. Bereits Mitte der 90er Jahre, als mit dem *Obstgartl II* die Kapazität auf 160 – 180 Betten erweitert wurde, erhielt das Unternehmen „Wellnesshotel Schwarz“ den international viel beachteten *Gala Award* in Baden Baden verliehen.

Als 2003 mit dem Bau des *Obstgartl III* begonnen und der Wellnesbereich (Schwimmbad, Sauna, Freischwimmanlage, Tennisplätze) erweitert wurde, 2004 nach Abschluss dieser Arbeiten auch eine Privatklinik untergebracht wurde, glaubte man, für längere Zeit das Auslangen gefunden zu haben.

Golf und Greenvieh

Als nach jahrelangem Gezänk

im Jahre 2000 endlich eine 9-Loch-Anlage genehmigt wurde, entstand auch das Greenvieh mit Restaurant, das bald zu einem beliebten Treffpunkt für jedermann-frau wurde. Der Bau des großen, 18-Loch-Platzes verzögerte sich wieder um einige Jahre. Schließlich konnte dieser Platz 2008 in Betrieb gehen und heute finden allein im Unternehmen Golf etwa 20 Leute einen Arbeitsplatz.

Einen Kraftakt besonderer Art stellt jedenfalls der Wiederaufbau des Greenvieh dar, welches im Oktober vergangenen Jahres einem Brand zum Opfer fiel und zu Ostern des heurigen Jahres



Stammhaus des heutigen Alpenresort Schwarz



Überreichung der Urkunde durch Bürgermeister Dr. Franz Dengg



Auch die Jagdhornbläser gratulierten



Einige seiner Schwestern



Musikalische Glückwünsche der Musikkapelle



Der Geehrte lauschte den humorvollen Beiträgen zu seinem Lebenslauf



Drei Hauben-Koch Martin Sieberer war für den Hauptgang, Hirsch mit Schwarzbierhonig verantwortlich; verdeckt: Küchenchef Mario Walch



Der Hirtenhut, ein symbolisches Geschenk seines Sohnes Thomas für die eine und andere lustige Hüttentour

wieder eröffnet werden konnte. Neu sind die zweite Ebene mit dem Festsaal und die Terrasse. In ähnlich kurzer Zeit entstand das *Sauna Dörfli*, von dem es kaum Vergleichbares gibt.

Das Schwarz-Teamhaus

„Das war für mich der schönste Bau“, meint Franz Pirktl, „da haben die Gäste davon nichts mitbekommen.“ Heute bietet dieser Bau 70 moderne Wohneinheiten für die MitarbeiterInnen des *Alpenresort Schwarz*.

Alleine die Investitionen der letzten 2-3 Jahre belaufen sich auf etwa 15 Mio €. Der überwiegende Teil davon fließt in den Kreislauf der heimischen Wirtschaft.

Die abschließende Frage an den Franz: „Wie viele MitarbeiterInnen sind bei euch augenblicklich beschäftigt?“ „Wart einen Moment, ich rufe gleich im Personalsbüro an.“

„304 sind augenblicklich gemeldet“, antwortet die Leiterin des Büros, „die geringfügig Beschäftigten, die Lehrlinge, die Teilzeitbeschäftigten mit eingerechnet.“ Da braucht es keinen weiteren Kommentar, um alleine aus diesen Zahlen zu ersehen, welche Bedeutung das Unternehmen Schwarz als Arbeitgeber und Kommunalsteuerpflichtiger für unsere Gemeinde hat.

Als Unternehmer in Pension?

Wie es aussieht, können sich Franz und Martha immer mehr aus der Führungsetage zurückziehen, da ihre Kinder bereits seit längerer Zeit Mitverantwortung übernommen haben. Bevor es aber zu einem endgültigen Rückzug kommt, hat der Franz schon noch das eine oder andere vor und seinem liebsten Hobby, der Jagd, kann er immer noch nicht im gewünschten Maße nachgehen.

Franz und Martha! Miteinander habt ihr euch den Ehrenring der Gemeinde Mieming wahrlich verdient und wir hoffen, dass du, Franz, diesen Ring noch bei vielen festlichen Anlässen mit Stolz tragen kannst.

Auch das Redaktionsteam schließt sich den Glückwünschen an und gratuliert zur Ehrenringverleihung.

Gemeinde



Mieming

Aktenzeichen: GR 010/2016 (9)

In der Gemeinderatssitzung am 23.11.2016 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Zuschussgewährungen:

Erschließungskosten:

Name	Förderung	Höhe
Post Christoph	Errichtung Wohnhaus	€ 3.344,88
Kuprian Martin	Umbau Wohnhaus	€ 182,95

Kanalanschlussgebühr:

Hannes u. Melanie Maurer	Außenpool m. Technikraum	€ 70,52
Kuprian Martin	Umbau Wohnhaus	€ 324,72

Mehrheitlich werden nachstehende Gebührenänderungen, die ab 1. Jänner 2017 wirksam sind, beschlossen:

Gebühr	bisher	neu
Kanalanschlussgebühr, netto, pro m ² TVAAG	€ 4,97	€ 5,00
Grundgebühr für Rest- und Biomüll/Jahr	€ 101,00	€ 112,00
Restmüll 1 Personenhaushalt 40%	€ 40,40	€ 44,80
Restmüll 2 Personenhaushalt 60%	€ 60,60	€ 67,20
Restmüll 3 Personenhaushalt 75%	€ 75,75	€ 84,00
Restmüll 4 Personenhaushalt 90%	€ 90,90	€ 100,80
Restmüll 5 Personenhaushalt 100%	€ 101,00	€ 112,00
Restmüll 6 Personenhaushalt 105%	€ 106,05	€ 117,60
Entleerung 120 lt.	€ 4,94	€ 5,50
Entleerung 240 lt.	€ 9,89	€ 11,00
Entleerung 800 lt.	€ 32,54	€ 36,10
Restmüllsack 60 lt.	€ 3,93	€ 4,40
Biomüll 1 Personenhaushalt 35%	€ 35,35	€ 39,20
Biomüll 2 Personenhaushalt 40%	€ 40,40	€ 44,80
Biomüll 3 Personenhaushalt 45%	€ 45,45	€ 50,40
Biomüll 4 Personen und mehr 50%	€ 50,50	€ 56,00
pro Kurtaxenpfl. Nächtigung	€ 0,10	€ 0,11
Sperrmüll pro kg	€ 0,28	€ 0,30
Biosäcke f. Gras-, Laub- und Strauchschnitt - 120 lt.	€ 3,30	€ 3,60
Baum- u. Strauchschnitt pro angefangener m ²	€ 5,00	€ 5,60
Bauschutt/m ²	€ 22,00	€ 24,40

Alle anderen Steuern, Gebühren, Abgaben, Vereinszuschüsse und Zuschüsse zu Sport-, Wien-, Sprachenwochen, Schwimm- und Skikursen werden unverändert eingehoben bzw. ausbezahlt.

Bei der Fa. Kufgem GmbH, der EDV-Ausstatter/Partner der Gemeinden, wird ein Stundenkontingent im Ausmaß von 85 Stunden zu einem Stundensatz von € 125,00 zzgl. MwSt., somit insgesamt um € 12.750,00 brutto angekauft.

Auf den Ortsteilbezeichnungstafeln wird das Logo der Gemeinde Mieming angebracht.

Für das gesamte Ortsgebiet in Mieming wird ein Tempolimit von 30 kmh verordnet, das nach der Ortstafelregelung umgesetzt wird.

Mit dem MR-Service reg.Gen.m.b.H, Wilhelm-Greil Straße 9, 6020 Innsbruck wird eine Mietvereinbarung für den Zeitraum bis zum 30.04.2017 für die Anmietung von Maschinen für den Winterdienst abzuschließen sein. Als Mietzins wird ein Betrag von stündlich € 60,00 zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer verrechnet. Als Monatsgrundpauschale (in der Einsatzzeit vom 01.12.2016 bis 28.02.2017) wird ein Betrag in der Höhe von netto € 1.140,-- (entspricht der Einsatzzeit von 19,00 Stunden/Monat) für die Gerätschaften festgelegt.

Der Substanzverwalter der Gemeindegutsagrargemeinschaft Obermieming wird angewiesen, eine Teilfläche im Ausmaß von 280m² des als Freiland gewidmeten Gst. Nr. 2156/1, KG Mieming, an Martin Spielmann zu einem Preis von € 5,80/m² zu verkaufen. Weiters ist vertraglich zu vereinbaren, dass im Falle einer Umwidmung vom Käufer eine Aufzahlung auf € 20/m² für die tatsächlich umgewidmete Fläche zu leisten ist.

Der Substanzverwalter der Gemeindegutsagrargemeinschaft Untermieming kann der Löschung des Vor- und Wiederkaufsrechtes auf EZ 976, KG Mieming zustimmen.

Der Beschluss des Gemeinderates vom 15.10.2014 wird dahingehend abgeändert, dass der Substanzverwalter der Gemeindegutsagrargemeinschaft See-Tabland-Zein angewiesen wird, das Grundstück Nr. 10771/4, KG Mieming, gemäß dem Ansuchen vom 28.07.2014 an Herrn Sedat Almac und Herrn Serkan Almac zu verkaufen.

Gemeindebewohner, die behaupten, dass Organe der Gemeinde Gesetze oder Verordnungen verletzt haben, können beim Gemeindeamt Mieming schriftlich Aufsichtsbeschwerde erheben.

Der Bürgermeister: Dr. Franz Dengg



Zolt Hannes ist unser neuer Mitarbeiter am Bauhof

Zolt Hannes, in Mieming/Weidach wohnhaft, ist seit 1. Dezember 2016 unser neuer Mitarbeiter am Bauhof der Gemeinde Mieming.

Hannes ist gelernter Elektriker und ist somit eine ideale Ergänzung für unsere Mitarbeiter. Er hat bei der Elektro-Firma

Falch seinen Beruf erlernt und war dort auch viele Jahre als Elektriker beschäftigt, bevor er im Jahre 2012 seinen Dienst bei den Tiroler Kliniken angetreten hat. Wir freuen uns über Hannes als neuen Kollegen und wünschen ihm und uns eine stets gute Zusammenarbeit!



Öffnungszeiten Recyclinghof

Öffnungszeiten:

Freitag: 8–12 und 13–17 Uhr,
Samstag: 8–12 Uhr

An nachfolgenden Tagen ist der Recyclinghof wie gewohnt geöffnet:

Samstag, 24. Dezember 2016	8:00 – 12:00 Uhr
Samstag, 31. Dezember 2016	8:00 – 12:00 Uhr
Samstag, 7. Jänner 2017	8:00 – 12:00 Uhr

Am 6. Jänner 2017 bleibt der Recyclinghof geschlossen.

Ersatztermin:

Donnerstag, 5. Jänner 2017	13:00 – 17:00 Uhr
-----------------------------------	--------------------------

Neujahrskonzert 2017

Ein inzwischen beliebter Fixpunkt am Beginn jedes Jahres ist das „Neujahrskonzert“, zu dem alle Miemingerinnen und Mieminger herzlich eingeladen sind.

Heuer begrüßen wir, bereits zum fünften Mal, das Orchester „Festival Sinfonietta Linz“ unter der Leitung von Lui Chan, bei uns in Mieming.

Gegründet wurde das Orchester vom Violinisten Lui Chan, 1. Konzertmeister des Bruckner Orchesters in Linz. Das Repertoire des Orchesters umfasst Werke der Klassik, Romantik sowie auch zeitgenössische Komponisten. Zahlreiche Konzerteinladungen führen die „Festival Sinfonietta Linz“ in viele Länder Europas.

Beim traditionellen Neujahrskonzert wird der Stehgeiger Lui Chan und das Orchester die Zuhörer mit klassischen Walzer- und Operettenmelodien verwöhnen.

Als besondere Gastsolisten dieses

Abends erleben wir die Sopranistin Xin Wang und den Tenor Ivan Yesid Benitez Fernandez, beide studierten an der Bruckner Privatuniversität Linz.

Auf dem Programm stehen bekannte Melodien großer Komponisten wie Johann Strauss (Sohn), Franz Léhar, Robert Stolz und Emmerich Kálmán. Die Leichtigkeit mit der Lui



Ivan Yesid Benitez Fernandez

Foto: A Böfill

Von einem bodenständigen Mieminger mussten wir uns verabschieden



Doch eher überraschend ereilte uns die Nachricht über das Ableben von **Larcher Paul**.

Wie in den Grabreden auch erwähnt wurde, verloren wir mit Paul einen Mitbürger, dem seine Heimatgemeinde Mieming sehr ans Herz gewachsen war.

Paul Larcher, Jahrgang 1928, ist wohl am ganzen Mieminger Plateau als der Installateur bekannt gewesen, den man zu jeder Tages- und Nachtzeit kontaktieren konnte. Trotz seiner großen Familie und seinem Betrieb, den er kontinuierlich erweiterte, hatte

auch das Öffentliche Leben für Paul einen großen Stellenwert und stellte er sich in den Dienst der Allgemeinheit.

Das Feuerwehrwesen ist Paul ganz besonders ans Herz gewachsen. Im Jahre 1942 wurde er Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Mieming, war 20 Jahre lang (von 1963 bis 1983) Kommandant der FF Mieming, war 10 Jahre lang (von 1978 bis 1988) Abschnittskommandant vom Abschnitt Inntal/Mieminger Plateau und wurde zum Ehrenmitglied des Bezirksfeuerwehrverbandes Imst und der Freiwilligen Feuerwehr Mieming ernannt. Als Dank und Anerkennung für seine Leistungen zum Wohle des Feuerwehrwesens erhielt Paul das Verdienstzeichen Stufe II des ÖBFV, das Landesverdienstzeichen Stufe II und das Ehrenzeichen vom LFB Tirol.

Neben der Feuerwehr schlug sein Herz aber auch für die Musikkapelle Mieming, in der er von 1945

bis 1973 aktives Mitglied war, davon hatte er zwei Jahre die Kasstätigkeit inne. Die Musikkapelle hat bei der Beerdigung mit der Gestaltung des Sterbegottesdienstes und dem letzten musikalischen Gruß am Sarg Abschied genommen von ihrem Ehrenmitglied Paul Larcher.

In der örtlichen Raiffeisenbank war Paul ein verlässliches und umsichtiges Mitglied des Aufsichtsrates. Er war Mitglied dieses Gremiums von 1960 bis 1999, davon war er 31 Jahre lang Aufsichtsratsvorsitzender und hat mit seinem Weitblick und Logik sehr zur positiven Entwicklung des heimischen Bankinstitutes beigetragen.

Larcher Paul war von 1968 bis 1974 Mitglied des Gemeinderates, von 1973 bis 1985 im Ausschuss des örtlichen Tourismusverbandes, von 1968 bis 1977 Obmann des Wirtschaftsbundes des Bezirks Imst und bis 1985 Obmannstellvertreter.

Neben Mitgliedschaften in verschiedenen örtlichen Vereinen wie z.B. der Schützengilde Mieming war Paul nach der Neugründung der Agrargemeinschaft Obermieming im Jahre 1952 über 5 Jahre lang deren Kassier. Dank seiner Umsichtigkeit wurde der Verstorbene auch als Mitglied in den Regionalbeirat gewählt und übte diese Tätigkeit über mehrere Jahre aus.

Als Dank und Wertschätzung seiner Verdienste für das Allgemeinwesen erhielt Paul Larcher von der Tiroler Landesregierung die Verdienstmedaille verliehen, was ihn trotz seiner Bescheidenheit doch sehr freute.

Wir verlieren mit Paul einen umsichtigen und verlässlichen Menschen, dessen Wirken uns ein Vermächtnis sein soll und wird. Im Namen der Gemeinde Mieming, der Vereine und Körperschaften sagen wir ein aufrichtiges Vergelt's Gott für alles, Ruhe in Frieden. (wb)



Lui Chan

Chan und sein Orchester die Werke vortragen, lassen den Abend sicherlich wieder zu einem besonderen Konzerterlebnis werden.

Lassen Sie sich mit wunderbaren Walzerklängen in das Jahr 2017 begleiten.

Wir freuen uns über zahlreiche Besucher!

Dienstag, 3. Jänner 2017

20.15 Uhr,

Gemeindsaal Mieming

Eintritt: freiwillige Spenden



Xin Wang



Orchester „Festival Sinfonietta Linz“

Wahlergebnis

Bundespräsidentenwahl 2016 - zweiter Wahlgang Wiederholung 4. Dezember 2016

Wahlbeteiligung

Wahlberechtigte	2.696
Abgegebene Stimmen:	1.602
Wahlbeteiligung	59,42%

Ergebnisse

Gültige Stimmen	1.554	97,00%
Ungültige Stimmen	48	3,00%

Name

Name	Stimmen	Prozent
Ing. Norbert Hofer	706	45,43%
Dr. Alexander Van der Bellen	848	54,57%

Barwies

Wahlbeteiligung

Datum	Berechtigt	Abgegeben	Gültig	Ungültig	Wahlkarten
04.12.2016	1091	624 (57,20%)	605	19	0
04.12.2016					
Partei					Stimmen
Ing. Norbert Hofer					266 (43,97%)
Dr. Alexander Van der Bellen					339 (56,03%)

Obermieming

Wahlbeteiligung

Datum	Berechtigt	Abgegeben	Gültig	Ungültig	Wahlkarten
04.12.2016	762	473 (62,07%)	460	13	0
04.12.2016					
Partei					Stimmen
Ing. Norbert Hofer					195 (42,39%)
Dr. Alexander Van der Bellen					265 (57,61%)

Untermieming

Wahlbeteiligung

Datum	Berechtigt	Abgegeben	Gültig	Ungültig	Wahlkarten
04.12.2016	843	505 (59,91%)	489	16	0
04.12.2016					
Partei					Stimmen
Ing. Norbert Hofer					245 (50,1%)
Dr. Alexander Van der Bellen					244 (49,9%)



Infostelle Gemeinde Mieming

Öffnungszeiten:

MO-DO:	08:00 - 12:00 Uhr
	14:00 - 17:00 Uhr
FR:	08:00 - 12:00 Uhr

Tipp:

Bitte vergessen Sie nicht den Wasserzählerstand für Ihren Subzähler – Garten/Stallwasser abzulesen und im Gemeindeamt abzugeben.

Für nähere Infos steht Ihnen das Gemeindebüro zur Verfügung.

T 05264/5217-17 | E gemeinde@mieming.at | W www.mieming.at



Seniorentaxi von 0:00 bis 24:00 Uhr

- innerhalb der Gemeinde Mieming € 1,50 pro Person *
- Wildermieming, Mötz, Obsteig € 3,50 pro Person *
- Telfs, Pfaffenhofen, Rietz, Stams € 5,50 pro Person *

Nachtaxi für Jugendliche bis 18 Jahre

Sa, So, Feiertag von 0:00 bis 06:00 Uhr

- innerhalb der Gemeinde Mieming **Normaltarif** - keine Förderung
- Wildermieming, Mötz, Obsteig € 3,50 pro Person *
- Telfs, Pfaffenhofen, Rietz, Stams € 5,50 pro Person *

*gültig bis 2 Personen, ab 3 Personen gilt der Normaltarif

Taxi Feuchter ☎ 0800 56 22 56

Dr. Armin Linser geht als Sprengelarzt in Pension



Foto: Martin Schmid

Seit 1993 ist Dr. Armin Linser als Sprengelarzt für den Sprengel Mötzt und das Mieminger Plateau zuständig und kann jetzt in dieser Funktion seinen wohlverdienten Ruhestand antreten. Er arbeitet aber als Allgemeinmediziner mit Kassenvertrag weiter.

(ma) Dr. Armin Linser, Jahrgang 1953, verbrachte seine Kindheit und Schulzeit in Innsbruck, besuchte das Akademische Gymnasium in der Angerzellgasse und studierte anschließend Erziehungswissenschaften und Philosophie. Ein Studium, bei dem er zur Einsicht kam, dass man damit schwerlich eine Familie ernähren kann, das ihm aber in seiner späteren Tätigkeit als Arzt im Umgang mit Kindern und Jugendlichen sehr zugute kam. Im Dissertationsstadium und nach dem plötzlichen Tod seines Vaters wechselte er dann mit 25 Jahren, einem lange gehegten Wunsch folgend, zum Medizin-Studium. Noch während der Studienzeit heiratete er

seine Susi, eine Tochter aus der Mieminger Ärztfamilie Offer. Auch kamen in dieser Zeit die ersten beiden Kinder, Tobias und Johannes, zur Welt. 1984 promovierte Armin zum Doktor der Medizin. Anschließend folgte ein medizinisches Praktikum am Krankenhaus Hochzirl. Von 1985 bis 1988 arbeitete er als Turnusarzt am Krankenhaus Hall.

Seit 1988 als Arzt in Mieming

1989 konnte er als Kassenarzt in die Gemeinschaftspraxis Offer, anfänglich noch mit Schwiegervater Heini und Schwager Gerhard, einsteigen. Bis 2005 führte er diese Praxis gemeinsam mit Dr. Gerhard Offer. Seither betreibt er diese Kassenstelle alleine. Seit April 2014 ordiniert Dr. Georg Offer, Sohn des Gerhard Offer, als Wahlarzt in den Praxisräumlichkeiten von Dr. Linser.

Junge Mediziner in der Familie Linser

Inzwischen sind seine vier Kinder erwachsen. Tobias ist fertiger Allgemeinmediziner und durchläuft zurzeit die Ausbildung zum Anästhesisten und Johannes absolviert die Turnusbildung zum Allgemeinmediziner am Krankenhaus Zams. Anna erwarb den Bachelor für Sozialberufe und arbeitet derzeit in Wien. Die Jüngste, Sophie, ist ausgebildete Kindergärtnerin und hat jetzt mit der Ausbildung zur Krankenschwester begonnen.

Seit 1993 Sprengelarzt

1993 übernahm Armin die

Sprengelarztstelle in Mieming. Als solcher ist er beamteter Bediensteter der Sprengelgemeinden und kann jetzt mit 63 ½ Jahren seinen Ruhestand antreten. Seine Praxis als Kassenarzt will er aber, solange es ihm Freude macht und seine Gesundheit erlaubt, weiterhin betreiben. Seine praktische Erfahrung, seine fachliche Kompetenz und sicher auch sein pädagogisches Gespür machen seine Praxis zu einer beliebten Lehrpraxis für angehende Ärzte. Ebenfalls zeichnet sich seine Praxis durch ein angenehmes Betriebsklima aus, was mit der Beschäftigung langjähriger Mitarbeiterinnen – eine davon nun bald 30 Jahre – zum Ausdruck kommt.

Notarztsystem

Als besonderes Verdienst des Dr. Armin Linser muss der Aufbau eines funktionierenden Notarztsystems mit dem Stützpunkt Telfs erwähnt werden, womit rund um die Uhr ein Notfallarzt mit Notfallsanitäter und ein Notfall-Einsatzfahrzeug bereitstehen.

Landarzt oder Spitalsarzt ?

Auf die Frage, was denn die besonderen Vorzüge eines Landarztes seien, antwortet Armin: „Die Vielfältigkeit in der medizinischen Tätigkeit, die teilweise lebenslange Beziehung zu den Patienten und das Wissen um deren familiären Hintergrund.“ Und die Nachteile? „Die enorme Dienstbelastung während der

Woche und die Wochenenden. Ein Dienst-Wochenende dauert vom Freitag 19 Uhr bis zum Montag 7 Uhr, ohne Zeitausgleich danach. Das bedeutet vielfachen Verzicht auf kulturelle Veranstaltungen, familiäre Treffen und Feiern oder andere soziale Begegnungen. Trotzdem, im Nachhinein:

„Ich habe die richtige Wahl getroffen“

Jetzt in der Pension als Sprengelarzt muss er sich nicht mehr darum kümmern, dass an 365 Tagen im Jahr, und das jeweils für 24 Stunden, ein Arzt verfügbar sein muss. Dieses Kriterium wird in Zukunft das Finden geeigneter Sprengelärzte für die Gemeinden immer schwieriger machen.

Wir vom Redaktionsteam wünschen dem Armin und seiner Frau Susi für den folgenden Lebensabschnitt noch viel Gesundheit und die lange ersehnte Freiheit, um vieles von dem unternehmen zu können, worauf bis jetzt so oft verzichtet werden musste.



Bürgermeister Dr. Franz Dengg und Dr. Armin Linser.



V.l. Bgm. Dr. Franz Dengg, Dr. Armin Linser mit Gattin Susi, Bürgermeister von Mötzt Kluibenschädl Michael, Bürgermeister von Wildermieming Klaus Stocker und Vize-Bgm. von Obsteig Alexander Egger

Fotos: Gemeinde Mieming

Wir wünschen
all unseren Kunden ein
gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr!

WOHNDESIGN

Jäger Michael

Graben 17 · 6413 Wildermieming · T 0660-1694820 · info@jm-wohndesign.com · www.jm-wohndesign.com

15. Mieminger Tuifflauf 2016 – „Das war eine Mega-coole Show“



Der Tuifflauf in Mieming war immer ein Unikat. In jedem Jahr sehr exklusiv. Heuer sollte der Mega-Event vor dem Beginn der Adventzeit besonders exklusiv sein. Immerhin begeht damit heuer der Tuifflverein Mieming sein 15-jähriges Bestehen. Um es vorweg zu nehmen, der „15. Mieminger Tuifflauf“, am Samstag, dem 26. November 2016, wurde den Anforderungen gerecht. Mehr als das. „Das war eine Mega-coole Show“, war die repräsentative Meinung der Tuiffl-Fans, die von nah und fern anreisten.

Schon Tage vor dem großen Jubiläums-Tuifflauf war man mit den Vorbereitungen beschäftigt. Auf dem Steirerhof wurden Ruten ge-

bunden, die zur Ergänzung von Ross- und Kuhschwänzen wichtige Hoheitssymbole der Tuiffl sind. „Die Ruten wollen wir mehr und mehr in den Vordergrund stellen, weil das auch früher in unserer Gegend Tradition war“, sagte Obertuiffl Andi Grabner. Die Ruten wurden auch zum Verkauf angeboten. Mit Blick auf die nahe Nikolozeit scherzte Tuiffl-Obmann Daniel Schöpf „Kann ja sein, dass sich jemand eine Rute heuer ins Fenster stellen möchte. Sozusagen zur Warnung an alle, die sich nicht immer gut benommen haben.“ So etwas nennt man zwischenmenschliche Kommunikation auf höchstem Niveau. Vor dem Tuifflauf treten traditionell die Engel auf. Sie bescheren



die Kinder mit kleinen Gaben. Gegen 18 Uhr, als es schon dunkel war, begann dann das höllische „tuiffln“. Das Publikum stand in Vierer-Reihen im Oval um den Platz des großen Ereignisses. Nach den jungen Tuiffln inspierte eine Vorhut das Geschehen, dann folgten der legendäre und feuerspeiende Traktor, bis aus einem großen, hellen Feuer heraus, eine Gruppe furchterregender Tuiffl (aus Richtung Mieminger Berge) in das Geschehen eingriff. Von da ab ging's rund. Zum Abschluss laufen noch einmal alle Tuiffl ein, mit offenem Visier, ohne Masken. Dafür gab es einen riesigen Applaus und wer wollte, konnte sich mit den Tuiffln seiner Wahl fotografieren lassen.

Tuifflisch oder menschlich – je nach Geschmack. Nach dem 15. Mieminger Tuifflauf traf man sich noch auf einen Ratscher bei Glühwein, Punsch oder Bier. Es gab allerlei Köstliches aus der Höllenküche und Kastanien, direkt vom Feuer. Großes Lob aller an Regisseur „Speedy“, der sich wieder jede Menge neuer Highlights einfallen ließ.

Elias Kapeller



Fotos: Elias Kapeller

Gasthof Stiegl

Untermieming, Tel. 05264/52 80

Wir bedanken uns bei unseren Gästen und Stammgästen und wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Familie Oberdanner

Gutbürgerliche Küche, ganzjährig geöffnet.
Dienstag Ruhetag!



Musterung des Jahrganges 1998

Die Burschen vom Jahrgang 1998 wurden am 21. und 22. November 2016 in die Konradkaserne zur Ausmusterung geladen.

Wie üblich werden die Musterer am 2. Tag vom Bürgermeister der Gemeinde Mieming in Innsbruck abgeholt und zum Mittagessen eingeladen. Heuer

stärkten sich die Burschen im „Café Bienenstich“, um für die anschließende Feier für „tauglich“ oder „nichttauglich“ gerüstet zu sein...



V.l.: Auderer Philipp, Molling Daniel, Spielmann Robin, Maar Philipp, Prommegger Lukas, Gantioler Florian, Schubert Raphael, Kuen Thomas, Berger Marco, Pickelmann Florian, Plattner Florian, Spielmann Lukas, Spielmann David, Schneider Christoph und Bürgermeister Dr. Franz Dengg

Mit der Neuen Mittelschule fertig - was nun?



Am 15. November 2016 fand im Gemeindesaal Mieming wieder ein Informationsabend der weiterführenden Schulen statt. Direktoren bzw. deren Vertreter waren eingeladen, um Lerninhalte und Schwerpunkte ihrer Schule zu präsentieren. Für jede der 11 Schulen war ein "Informationsstand" vorbereitet, an dem Schülern und Eltern die Möglichkeit geboten wurde, Fragen zu stellen und Unterlagen zu bekommen. Diese Veranstaltung wurde von den Schülern und El-

Ein **♥liches** Vergelt's Gott...

♥ ... an **Laura Ölhafen** sowie der gesamten **Familie Ölhafen** für den großartigen Einsatz während der letzten Probenmonate und noch weiterhin bei den Aufführungen zum Musical „Compagnions“

...sagen begeisterte Eltern und Kinder

♥ ... an den **SPAR** von Obsteig und an **Kathrin Hofer** für das Bereitstellen und Herrichten einer „Gesunden Jause“ für über 80 Kinder der VS Barwies....

sagen die Kinder und Lehrpersonen der VS Barwies

♥ ... dem **Obst- und Gartenbauverein Mieming** für den köstlichen Apfelsaft am Tag des Apfels

sagen die Kinder der Mieminger Schulen

♥ ... an Frau **Losch Sieglinde**, die sich so besorgt um die verirrte Wachtel kümmerte, um sie dann dem rechtmäßigen Besitzer wohlbehalten wieder zurück zu bringen.

♥ ... an den **ESV (Eisstockverein) Mieming** für den tollen Geschenkkorb anlässlich der Geburt unseres Sohnes Constantin, wir haben uns sehr gefreut!

Claudia und Christian FALCH

tern mit großem Interesse wahrgenommen. Vielen zukünftigen Abgängern der Neuen Mittelschule stellt die aufschlussreiche Information eine Erleichterung in der Berufsfindung und der dadurch erforderlichen Schullaufbahn dar.

(Reindl Maria)

Allen Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest, ein erfolgreiches Jahr 2017 und vielen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen!

Buchhaltungsbüro HAID
Lohnverrechnung – Buchhaltung
Bilanzierung – E/A-Rechnung

Hannes Haid, Steinreichweg 82, 6414 Mieming, Tel.0664/9423600

Im Grunde sind es immer die Verbindungen mit Menschen, die dem Leben seinen Wert geben.

Wilhelm von Humboldt

Frohes Weihnachtsfest wünscht

GeneralAgentur Spielmann & Partner
See 83a, 6414 Mieming
Tel.: +43 5264 20276
Fax: +43 5264 20276 10
Mobil: +43 664 8230810
E-Mail: spielmann.partner@uniqa.at

SAVE THE DATE: Weihnachtskonzert am Stephanitag!

Süßer die Glocken nie klingen – als an Stephani, wenn die Musikkapelle Mieming zum traditionellen Weihnachtskonzert lädt! Am Programm stehen heuer am 26. Dezember in der Kirche in Untermieming unter anderem der „Abendsegen“ aus „Hänsel und Gretel“ Engelbert Humperdinck, „Cantastoria“ aus den „Bänkelsängerliedern“ von Robert van Beringen und natürlich Klassiker wie „Stille Nacht“. Zwischendurch wird's dann ein bisschen modern, aber so arran-

giert, dass ihr euch ein bisschen wundern werdet! Und das darf an Weihnachten ja auch sein – schließlich ist das Weihnachtsfest traditionell ein Fest der Wunder ...

Am Stephanitag, dem Namens- tag des ersten Märtyrers des Christentums, werden seit jeher Verwandte und Freunde besucht und Geschenke verteilt – das Geschenk der Musikkapelle Mieming an diesem Tag: „A feine Musig und a schöne Zeit mitanond!“

Apropos besuchen: Am 31.12.2016 ist es schon wieder so weit: Die Musikkapelle Mieming kommt euch in kleinen Gruppen besuchen und spielt einen musikalischen Gruß aufs alte Jahr und bläst zum guten Rutsch ins neue – denn mit Musik geht's bekanntlich



leichter!

Davor verbreiten wir an Stephani aber noch den musikalischen Geist der Weihnacht und laden euch ein zum Musikhören und Beinandersein in Frieden und Eintracht!

Durch das Konzert begleiten be-

sinnliche Worte von Peter Kniep, die Musik und Menschen verbinden.

**Weihnachtskonzert
Musikkapelle Mieming**
Pfarrkirche Untermieming
Montag, 26.12.2016
19.00 Uhr

Adventsingen im Gemeindesaal Mieming am 7. Dezember

Motto: „Sie brachten Geschenke dar...“

Der Sprecher Krug Josef aus Mötz zeigte in seinen tiefsinnigen Ausführungen den Gedanken des Schenkens und der Freude bzw. der Vorfreude auf. Aufgelockert wurden die Texte mit heiteren Dialogen von Spielmann Georg und Krug Josef.

Am Beginn stellte Krug Josef die Frage: „Womit kann ich Freude machen, wo wir doch alles haben?“ Die Antwort darauf muss sich jeder selber geben.

Der Beschenkte soll Freude damit haben. Nicht das Geschenk an und für sich ist wichtig, sondern der Mensch.

Die mitwirkenden Gruppen vermittelten bei diesem Adventsingen mit ihren Texten, Liedern und Musikstücken in besonderer Weise den Gedanken der Vorfreude auf Weihnachten.

Herzlichen Dank an die Mitwirkenden:

- dem **Klarinetten Quartett Mieming**, das mit feinen Weisen alle überzeugte.
- dem **Quintett Viva Voce** (3 Mädchen und 2 Burschen), das mit ihren wunderbaren Stimmen einen hervorragenden

Klangkörper darstellte und auch schwierige Lieder mit Bravour meisterte.

- der **Oberländer Saitenmusig**, die mit ihren Gitarrenklängen die Herzen der Zuhörer öffneten.
- den **Mieminger Sängern**, die passende Adventlieder mit Zitherbegleitung in ihrer angenehmen Singart den Zuhörern zu Gemüte brachten.
- der **Chorgemeinschaft Mieming**, die mit den Besuchern

den Adventjodler sang und mit der Gesamtorganisation des Adventsingens betraut war.

- an den **Sprecher Krug Josef** aus Mötz und **Spielmann Georg** aus Mieming für ihre heiteren Dialoge.
- Besonderer Dank an die **Gemeinde Mieming**, herzlichen Dank auch an die **Saalbetreuerin Gassler Bärbl!**

Allen Besuchern des Adventsingens für das Kommen sei ge-

dankt. Es hat sich gelohnt. Denn allen hat es sehr gut gefallen. Alle waren vom Adventsingen begeistert. 2017 wird wieder ein Adventsingen im Gemeindesaal Mieming sein.

Eine besinnliche Adventzeit, gesegnete Weihnachten und ein glückbringendes Jahr 2017 wünscht euch die Chorgemeinschaft Mieming.

*Für die CHG Mieming
Karl Carli, Obmann*





Neues aus der Öffentlichen Bücherei Mieming

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo: 16–18 Uhr, Mi: 10–11 Uhr
Fr: 16–18 Uhr

Tipps:

Diesmal werde ich in kurzer Form mehr Bücher besprechen, die Sie aber alle in unserer Bücherei finden. Für Kriminalroman ist **Ursula Poznanski: „Anonym“** zu empfehlen. In einem sozialen Forum werden die nächsten Tötungsoffer durch Abstimmung ausgesucht. Die Seite lässt sich nicht vom Netz nehmen und die Polizei hinkt immer hinten nach. Sehr aktuell! **Das Labyrinth** von **Sigge Eklund** erzählt von einem 11-jährigen Mädchen aus „guter“ Familie, das eines Nachts verschwindet. Ist der Täter in der Familie zu suchen? **Am Ende aller Zeiten** von **Adrian Walker** handelt von einer Umweltkatastrophe gigantischen Ausmaßes. England liegt in Schutt und Asche und Edgar Hill ist auf der Suche nach seiner Familie. Der Kampf ums Überleben bringt alle physisch und psychisch an ihre Grenzen. **Augustus** von **John Williams** ist ein geschichtlicher Roman in Briefform und lässt das Leben Oktavians, Großneffe und Adoptivsohn von Julius Cäsar, lebendig werden. Spannend! Ein Islandkrimi von **Yrsa Sigurdardóttir** ist **DNA**. Obwohl der Mörder in einem überschaubaren Raum agiert, gibt es keine verwertbaren Spuren oder Hinweise. Die Polizei jagt ein Phantom. **Eine treue Frau** von **Jane Gardam** ist ein umwerfend kluger, zarter Roman über die Spielarten von Liebe und Begehren. Es spielt in Hongkong zu Ende des letzten Jahrhunderts und ist gewissermaßen die Vorgeschichte des Buches „Der untadelige Mann“ derselben Autorin. Und zum Schluss: **Konklave** von **Robert Harris**. Höhen und Tiefen, Eitelkeiten, Intrigen, das ganze Spektrum menschlichen Verhaltens vor historischer Kulisse des Vatikans. Tatsächliche Geschehnisse um eine Papstwahl werden spannend ausgelegt.

Monika Schmid mit dem Büchereiteam
Öffentliche Bücherei Mieming
6414 Mieming, Gemeindehaus 175
Tel.: 05264 20219
www.biblioweb.at/mieming
mieming@bibliotheken.at

Heiße Tipps für Coole Kids von Lena Westreicher

Yolo, der wild gewordene Pudding und Jo Zwometerzwo



Yolo bloggt für eine bessere Welt. Im Internet klärt sie auf, was sich in ihrem Leben so abspielt. Da wäre die Sache

mit dem wild gewordenen Pudding (die Nachbarkatze namens Pudding) oder Jo Zwometerzwo, den süßen Jungen, in den sie verliebt ist... Und warum musste ungerecht Paula, Yolo's ABF Triple A, nach Australien ziehen?? Ob das alles gut geht, und in was für einem Chaos das ausartet, tja, das erfahrt ihr hier. Gerlis Zillgens erzählt aus einer Perspektive, die schräger nicht sein könnte. Voller Witz, ein gelungener Jugendroman.

Chucks

Mae zog vor kurzem noch als Punk durch die Straßen Wiens. Zufällig trifft sie Tamara und gemeinsam erleben sie Wien bei Nacht und ernähren



sich von Dosenbier. Mae macht Schluss mit ihrem Freund Jakob, der eh nur Luftschlösser baut und auf die Beziehung keinen Wert legt. Doch dann wird Mae zur Sozialarbeit verdonnert. Dort lernt sie den Aidskranken Paul kennen. Die beiden verlieben sich und haben eine schöne Zeit miteinander, bis sich Pauls Krankheit ihrer Liebe in den Weg stellt...

Bücherei neu!

Wie bereits angekündigt, gestalten wir in den nächsten Wochen unsere Bücherei um.

Unsere Medien bekommen neue Plätze, unsere Leser bekommen mehr Raum und die Gelegenheit, günstig Bücher mit nach Hause nehmen zu können.



Das letzte Treffen des Lesekreises in diesem Jahr

findet am Donnerstag,
15. Dezember um 19.30 Uhr
in der Bücherei Mieming –
Gemeindehaus, 1. Stock, statt.

Buch: *Daldossi oder das Leben
des Augenblicks* von
Sabine Gruber.

Die nächsten Termine erfahren
Sie in unserer Bücherei



**Spezielle Bücher für
Advent und Weihnachten!
Zum Vorlesen und
Selberlesen!
Neue Bücher für
jugendliche Abenteurer!**



in Barwies
gegenüber der Kirche
Tel. 05264-5207

Vignetten 2017 schon erhältlich!

Neue Öffnungszeiten: Mo–Sa 7.30–12.00 Uhr, So 10–11 Uhr

★ Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
★ und ein gutes neues Jahr. ★★ Familie Gastl

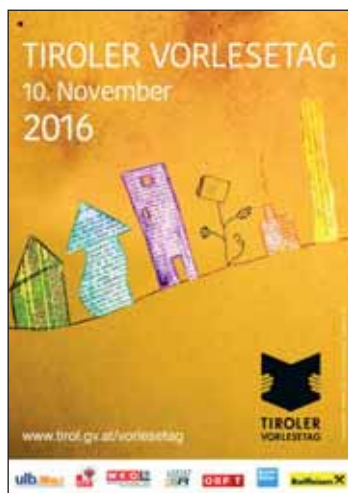
...KLEIN ABER FEIN!

Wir bieten Ihnen Produkte aus
unserer Umgebung:

- Täglich frisches Brot von der Schluifer Bäckerei
- Echten Mieminger Bienenhonig
- Freilandeier
- Lechtaler Käse
- Nassereither Schiebling und vieles mehr...

Schau'n Sie doch mal vorbei!

Lesen macht Spaß – und Vorlesen noch viel mehr!



Was gibt es Schöneres, als spannende Geschichten zusammen zu lesen? Gemeinsames Lesen verbindet und schafft unvergessliche Erinnerungen. Außerdem: Kinder werden ja nicht als LeserInnen geboren, sondern brauchen Anregungen, Ermutigung und Vorbilder. Das Vorlesen hat auch einen tollen Nebeneffekt, denn es fördert die Lesekompetenz. Aus diesem Grund drehte sich beim „1. Tiroler Vorlesetag“ am Donnerstag, den 10. November 2016 alles um das Thema Vorlesen. Die Mieminger Volksschulen nahmen an dieser Vorleseaktion teil.

An der Volksschule Untermieming lasen in allen Klassen und in der Schulbibliothek MitarbeiterInnen der öffentlichen Bücherei Mieming (Imelda Kröll, Heidi Sagmeister, Emilia Sagmeister und Martin Schmid) aus mitgebrachten Kinderbüchern vor. An der Volksschule Barwies wirkten in bereits erprobter Weise die pensionierten Haupt- und Volksschullehrer(innen) Kuprian Anneliese, Rieser Bärbel, Westreicher Regina und der ehemalige HS-Direktor Wieser Reinhard in den unterschiedlichen Vorleseräumen.

Aufmerksam und interessiert lauschten die Kinder den spannenden und lustigen Geschichten der VorleserInnen. In der anschließenden Fragerunde konnte der Wissensdurst der Kinder kaum gestillt werden. Die Schülerinnen und Schüler durften erfahren, dass Vorlesen und Selberlesen die Welt zu Büchern, zu Wissen, zu Geschichten und zu fremden Welten und Kulturen öffnet.

Ein herzliches Dankeschön allen Vorleserinnen und Vorlesern sagen die Kinder der Volksschulen Untermieming und Barwies



Öffnungszeiten:
Dienstag von 16 - 19 Uhr Freitag von 16 - 19 Uhr

Hofladen mit bäuerlichen Spezialitäten:
Speck- & Wurstprodukte (aus eigener Produktion – oftmals prämiert)
Käse, Schnäpse, Nudeln, Tee, Honig, Geschenkkörbe, Natur- und Fruchtojoghurt

*Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihr Vertrauen.
Ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr wünscht
Familie Alber*

MANFRED MAREILER



Bezirksrauchfangkehrermeister

A-6414 Mieming - Ursprungweg 12
Tel. + Fax 05264/5320 - Mobil 0664/1819102

Chemische Kesselreinigung - Kachelöfenkehrungen - Rauch- bzw. Abgasmessungen - Ofenanschlüsse

*Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen allen frohe Weihnachten und
viel Glück und Erfolg für 2017.*

Es gibt wieder Neues aus unserem Jugendzentrum „Zeitraum“!

Denn hier war einiges los in den letzten zwei Monaten.

- Anfang November fand wieder die **Schuloffensive für die Neue Mittelschule** statt. Am 8.11. besuchten uns die neuen ersten Klassen mit ihren Klassenvorständen Nina Würfel und Clemens Krabacher. Dabei stellten die Jugendbetreuer sich und ihre Arbeit vor. Außerdem wurde der Film über unseren Sprayworkshop vom Herbst vorgeführt. Die Besuche blieben nicht ohne Erfolg. Unmittelbar danach konnten wir uns über einige neue Jugendliche freuen, die nun regelmäßig ins Jugendzentrum kommen.

- Wie schon letztes Jahr im Advent gibt es auch heuer wieder einen **Adventskalender**. Die 24 Jugendlichen, die jeweils an unseren Öffnungstagen ihr „Türchen“ aufmachen dürfen, wurden per Los gezogen.



- Natürlich machten wir auch heuer wieder am **Adventfenster** mit, das bei uns am Mittwoch den **7.12.** stattfand. In Vorbereitung darauf, haben wir gemein-

sam mit unseren Zeiträumlern Kekse gebacken. Ein besonderes Highlight war die JUZ-Band, bestehend aus Nadine, Julia, Fabienne, Helena, Paul und Simon sowie den Jugendbetreuern Marisa und Christian. Sie haben alle sehr fleißig gebackt und gaben unserem Adventfenster eine ganz persönliche Note.

- Und es gibt



noch mehr Neuigkeiten im Zeitraum: Seit 1.12. haben wir eine **neue Kollegin im Team**. Wir wollen euch Simone kurz im Steckbrief vorstellen und heißen sie noch einmal herzlich willkommen!

„Hallo, mein Name ist **Simone**



Leithner, ich bin 22 Jahre alt und wohne in Längenfeld. Derzeit mache ich die Ausbildung zur Freizeitpädagogin

an der PHT in Innsbruck, wobei ich begleitend in der schulischen Nachmittagsbetreuung in der Volksschule Oberhofen im Inntal tätig bin. Mir macht es große Freude, Kinder und Jugendliche ein kleines Stück ihres Lebensweges zu begleiten und ihnen unterstützend beiseite zu stehen. Deshalb freue ich mich auch schon sehr auf die Arbeit im JUZ! ?“

- Wie wir bereits schon angekündigt haben, wird es wieder einen **Selbstverteidigungskurs für Mädchen ab 13 Jahren** geben. Dieser wird an zwei Samstagen stattfinden: am 21.1.17 und am 28.1.17, jeweils von 10.00 bis ca. 12.00 Uhr im Turnsaal der Neuen Mittelschule Mieming. Der Kurs wird wie letztes Mal von Günter Rabitsch angeleitet. Weitere Informationen zur Anmeldung usw. siehe rechts.

- Am Freitag, den 16.12.16 haben wir geschlossen. Ansonsten haben wir bis einschließlich Freitag, 23.12.16 geöffnet und verabschieden uns dann bis 8.1.2017 in die wohlverdienten **Weihnachtsferien**. Ab Montag, den 9. Jänner sind wir dann wieder für die Jugend vom Sonnenplateau da!

Alle Neuigkeiten in 2017 berichten wir euch natürlich wieder hier und auf unserer Homepage sowie auf Facebook!



KONTAKT

Unsere neuen Öffnungszeiten:

Montag	18.00 – 20.00 Uhr (Oberstufe)
Mittwoch	15.30 – 17.30 Uhr (Unterstufe) und 18.00 – 20.00 Uhr (Oberstufe)
Donnerstag	15.30 – 18.00 Uhr (Unterstufe)
Freitag	16.00 – 21.00 Uhr (gemeinsam)

Wo?

Im Untergeschoss des Gemeindehauses, Eingang: Westseite des Gebäudes **oder per**

Internet: www.zeitraum-mieming.at
 Facebook: www.facebook.com/zeitraum.jugendzentrum
 E-Mail: juz.zeitraum@tsn.at
 Tel.: 0660 494 24 33



Wir freuen uns auf euch, wünschen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr!

EUER JUZ-TEAM: Marisa, Christian, Corina und Simone

Vorweihnachtszeit im Kindergarten



Adventkranzweihe

Den bunten Reigen von Veranstaltungen in der Vorweihnachtszeit starteten wir mit dem Martinsumzug am 11.11. 2016. Heuer gingen wir zuerst durchs Altenwohnheim und sangen dort für die Bewohner einige Martinslieder. Beim Haupteingang fand unsere Martinsandacht statt. Mit Liedern und Gedichten erinnerten wir uns an St. Martin, der seinen Mantel mit dem Bettler geteilt hat. Nach dem Umzug, dem Sonja Schatz als St. Martin voranritt, fand im Hof des Kindergartens das schon traditionelle Martinfestl statt. Bei Glühwein, Kinderpunsch und einem reichhal-

tigen Buffet, das von den Eltern zubereitet wurde, fand die Veranstaltung einen gemütlichen Ausklang.

Vom 7.11. – 11.11. 2016 organisierten wir eine Weihnachtsbuchausstellung. Kinder und Eltern konnten in den Büchern schmökern und schon einige Nikolaus- und Weihnachtsgeschenke bestellen.

Am 25. 11. 2016 segnete unser Herr Pfarrer Paulinus die Adventkränze im Kindergarten.

Danach besuchten uns Steve Kail, Michael Sagi und Markus Wörz vom Tuiflverein Mieming. Vor den Augen der Kinder verwandelten sie sich in „wilde Ge-

stalten“. Die Kinder sollten dabei erfahren, dass die Tuifl nur verkleidet sind. Die Kinder durften selber die Masken aufsetzen und die Felle probieren, was zum Angstabbau diente. Die ganz „Mutigen“ durften mit den Tuifln noch ein Foto machen.

Am 5. Dezember besuchte uns natürlich auch der Nikolaus. Seit 31 Jahren kommt der Stamser Nikolaus (Pepi Köll) in unser Haus. Eigentlich wollte er vor 7 Jahren, als er 80 Jahre alt war, damit aufhören. Dies ist ihm aber nicht gelungen, weil er zu gerne als Nikolaus die Kinder besucht. So wird er auch noch die nächsten Jahre, wenn es seine Gesundheit zulässt, zu uns in den Kindergarten kommen. Wie immer war er von den Darbietungen der Kinder ganz begeistert und er ist der festen Überzeugung, dass die Barwieser Kinder die besten und artigsten sind! Natürlich war er auch mit



Tuifl



Martiniumzug

den Pädagoginnen sehr zufrieden.

Weihnachtsstimmung verbreitet auch die Krippe, die uns von Luis Soraperra zur Verfügung gestellt wurde und nun in der Adventzeit den Kindergarten schmückt.

Zum Vormerken möchten wir noch einen Termin bekanntgeben. Adventfenster im Kindergarten Barwies – am 22. Dezember um 17:00 Uhr

Allen, die zum Gelingen unserer Feste und Veranstaltungen beigetragen haben, möchten wir auf diesem Wege ein aufrichtiges Vergelt's Gott sagen. Danke für eure Bereitschaft und eure Hilfe.

Selbstverteidigungskurs für Mädchen

- ✓ Erlerne Techniken, die einfach und leicht umzusetzen sind
- ✓ Stärke dein Selbstvertrauen und bekomme so ein sicheres Auftreten
- ✓ Was erwartet dich?
 - Verschiedene Befreiungstechniken
 - Arm- und Beinschlagtechniken sowie Hebeltechniken
 - Praktische Übungen
 - Erklärungen der gesetzlichen Grundlagen
 - Einschätzung und Vermeidung von Gefahrensituationen
- ✓ Es sind keine Vorkenntnisse oder bestimmte körperliche Voraussetzungen erforderlich

Kursleitung: Sportlehrwart des Polizeisportvereins Tirol, Günter Rabitsch

Wann: 2 Termine jeweils am Samstag

21.1.2017 und 28.1.2017 von 10:00 – 12:00 Uhr

Wo: Turnsaal der Volksschule Untermieming

Mitzubringen: Bequeme Kleidung, Hallenschuhe und gute Laune

Kurskosten: € 15,-, den Rest übernimmt die Gemeinde Mieming

Anmeldung: E-Mail: juz.zeitraum@tsn.at

Telefon: +43 660 / 494 24 33





Eislaufen und Stockschießen wieder möglich

„Wenn es die Witterung und die passenden Temperaturen zulassen, werden sich Mitglieder des ESV Mieming bemühen, am Gelände vor dem Badensee, beim Areal des ESV, eine Eisfläche zu richten, damit man wieder Eislaufen kann“ – so die Aussage vom Obmann Falch Stefan. Hoffen wir, dass das bald möglich sein wird und die Kinder in den Weihnachtsferien – aber auch Erwachsene, ihre Runden am Eis ziehen können! Danke jetzt schon an die Freiwilligen, die sich um ein „gutes“ Eis bemühen! (wb)

Vorlesetag an der Neuen Mittelschule Mieming

Der erste Tiroler Vorlesetag am 10. November 2016 war ein großer Erfolg an der NMS. Die 1. und 2. Klassen waren mit Begeisterung dabei.

In den 1. Klassen lasen zwei Schülerinnen aus der 3. Klasse, Scharmer Maria und Westreicher Lena, aus ihren eigenen Büchern vor. Unsere jüngsten SchülerInnen hingen den beiden sprichwörtlich an den Lippen. Die zweiten Klassen durften sich über den Besuch von Frau Annemarie Regensburger freuen, die aus ihrem Buch „Der kloane Prinz auf Tirolerisch“ vorlas und den Kindern erzählte, wie sie zum Schreiben kam. Da die Kinder den kleinen Prinzen im Deutschunterricht bereits gelesen hatten, konnten sie den mundartlichen Ausführungen von Frau Regensburger leicht folgen. Die Autorin verstand es brillant, sich die Kinder „hutmisch“ (vertraut) zu machen. Diese Veranstaltung passte her-

vorragend zu unserer Schule, in der das Lesen einen großen Stellenwert hat. Im nächsten Schuljahr möchten wir wieder Tiroler Persönlichkeiten zum Vorlesen an unserer Neuen Mittelschule einladen.



Weihnachten

Weihnachten steht vor der Tür und wir freuen uns auf die Zeit der Besinnlichkeit und des gemütlichen Beisammenseins. Für die gute Zusammenarbeit und das uns entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns recht herzlich bei Ihnen bedanken und Ihnen und Ihrer Familie ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest sowie ein glückliches, gesundes Jahr 2017 wünschen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Bankstelle Mieming.

Ihre Ansprechpartner vor Ort:



v.l.: Gerd Schaber, Andrea Zöhrer-Palfinger, Martin Reindl, Sandra Schellhorn, Christian Zoller, Hannelore Prantl, Anton Krug und Bankstellenleiterin Sonja Müller



„In der Weihnachtsbäckerei“ ... mit den Omis

Dank engagierter Omis, die gemeinsam mit den Kindern der Volksschule Untermieming auch heuer wieder die Schulküche und die Bücherei in eine köstlich duftende Backstube verwandelten, konnte an der Schule die Tradition des Keksebackens fortgesetzt werden. 18 kg Kekse wurden unter Anleitung der erfahrenen Hausfrauen hergestellt. Die Kinderaugen glänzten, als die Schülerinnen und Schüler zu Mittag ein prall gefülltes Kekssäckchen mit nach Hause nehmen durften.

Herzlichen Dank an die fleißigen Omas: Gerda, Margret, Sieglinde, Edith, Barbara, Ange-

lika, Evi, Christine und an Katharina Pirktl für die großzügige Teigspende!

Nikolauslesung

Am Nikolausabend lasen pensionierte Schulleiter und Lehrer den Kindern in den adventlich geschmückten Klassen aus Nikolausbüchern vor. Die anschließende Nikolausbastelei, die Nikolauslieder, die gemeinsame Feier bei Punsch und Lebkuchen und die kleine Nikolausüberraschung ließen Kinderherzen höher schlagen.

Herzlichen Dank an die Lektoren: Klaus, Martin, Wilfried und Andreas!



Eine schöne Sache für den Kindergarten Barwies

Am Mittwoch, den 30.11.2016 fand im Landhaus die feierliche Dekretverleihung der Förderzulage über den Ausbau des institutionellen Kinderbetreuungsangebotes statt. Der Scheck wurde

von Frau Landesrätin Dr. Beate Palfrader übergeben. Mit diesem Geld wird im Kindergarten Barwies ein Lärmschutz für den Bewegungsraum und Geräte für den Garten finanziert.



V.l.: Kindergartenleiterin Neuner-Köll Lydia mit LR Palfrader Beate und Bgm. Dr. Dengg Franz.

Foto: Land Tirol/Sax



Martinsumzug der Zappelmäuse



Kinderkrippe des Gesundheits- und Sozialsprengels

Mit allen Sinnen konnten sich die kleinen und großen Besucher des alljährlichen Laternenumzugs der Zappelmäuse in Untermieming auf St. Martin einlassen. Die gebastelten und beim Umzug gleuchtenden Laternen ließen Kinderaugen groß und glänzend werden, das Gehen mit den Laternen war mit gemeinsamem Singen und mit Staunen verbunden, ritt doch ein „Martin“ auf einem Pferd voran!

Im Anschluss daran boten die Kindergartenkinder unter der Leitung und in Begleitung von Kathrin und Verena unter anderem eine im wahrsten Sinne des

Wortes „klingende“ Martinsgeschichte im Stadl dar. Abgerundet wurde die schöne und stimmungsvolle Feier mit Punsch, vielen Leckereien und guten Gesprächen. Ein herzliches Danke an die Organisatorinnen und an die Gemeinde Mieming, die uns den Kulturstadl zur Verfügung gestellt hat!

Carola Karner



Veranstaltungen von 15. Dezember 2016 bis 25. Februar 2017

Dezember 2016

Donnerstag, 15.12., 20 Uhr
Volksmusikstammtisch
 mit Manfred Wörnle, u.v.a.
 im Gasthof Stiegl

Freitag, 16.12., 19 Uhr
 Es singen und musizieren SchülerInnen der Musikschule aus der Region unter dem Motto „Advent“
 im Gemeindesaal Mieming

Sonntag, 18.12., 10.15 Uhr
Sonntagsmesse – Gestaltung
Chorgemeinschaft Mieming
 in der Kirche Barwies

Sonntag, 25.12., 10 Uhr
Christtag – Pastoralmesse mit
Orchester – Chorgemeinschaft
Mieming
 in der Kirche Untermieming

Montag, 26.12., 19.30 Uhr
Weihnachtskonzert
der MK Mieming
 in der Pfarrkirche Untermieming

Samstag, 31.12.2016
Silvesterblasen von Haus zu
Haus, MK Mieming

Samstag, 31.12., 9 Uhr
Dankgottesdienst
zum Jahresende – Messe –
Chorgemeinschaft
 Kirche Untermieming

Jänner 2017

Dienstag, 3.1.2017, 20 Uhr
Neujahrskonzert
 Gemeindesaal Mieming

Donnerstag, 5.1., 20 Uhr
Jungbauernball
 der JB/LJ Mieming
 Gemeindesaal Mieming

Samstag, 21.1.
Tischtennisturnier
 Turnsaal NMS Mieming

Samstag, 21.1., 20 Uhr
Feuerwehrball der FF Mieming
 Gemeindesaal Mieming

Dienstag, 24.1., 20 Uhr
 Kabarett –
 Mein Schatz am Silbersee
 Gemeindesaal Mieming

Freitag, 27.1., 20.15 Uhr
Chorkonzert –
 Ensemble VocalCube
 Kirche Untermieming

Samstag, 28.1.
Kindermusical The Companion –
 Was passiert wenn du an sie glaubst?
 Gemeindesaal Mieming

Samstag, 28.1., 19 Uhr
Jahreshauptversammlung vom
Alpinen Sport und Kletterclub
Mieming
 Gasthof Stiegl

Februar 2017

Freitag, 3.2.
Linedance
 Gemeindesaal Mieming

Donnerstag, 9.2.
NMS – Abend Tanztheater
 Gemeindesaal Mieming

Samstag, 11.2., 20 Uhr
Komp. Art –
 klassisches Konzert
 Gemeindesaal Mieming

Samstag, 25.2.
Familienfasching
 Gemeindesaal Mieming

Gottesdienstordnung

In der Pfarrkirche Untermieming
 Sonntag, 9.00 Uhr
 Donnerstag, 16.30 Uhr Winterzeit,
 19.00 Uhr Sommerzeit

In der Pfarrkirche Barwies
 Sonntag, 10.15 Uhr
 Mittwoch, 19.00 Uhr
 Samstag, 19.00 Uhr

Im Sozialzentrum Mieming
 Jeden 1. Samstag im Monat,
 10.00 Uhr Eucharistiefeier

Pfarrkirche Barwies
 Jeden 3. Sonntag im Monat
 17 Uhr: Evangelischer Gottesdienst



Wir möchten allen Seniorinnen und Senioren unserer Gemeinde gesegnete Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute, vor allem Gesundheit, wünschen!

Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei allen für die stets nette Kameradschaft, Kollegialität und Disziplin bei all unseren Ausflügen und Unternehmungen bedanken! So macht es uns allen viel Freude und Spaß – und so soll es sein. Danke!

Gabi und ihr Team


ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
Aus Liebe zum Menschen.



www.blut.at
 0800 190 190

BLUT SPENDEN
RETTET LEBEN

Donnerstag, 02.02.2017
Mieming, Neue Mittelschule
16:00-20:00 Uhr

Blutspenden können alle gesunden Frauen und Männer ab 18 Jahren.
 Bitte bringen Sie einen amtlichen Lichtbildausweis mit!

CAROLIN SCHEDLER
 fitness- & ernährungstrainerin

weidach 101
 6414 mieming

tel: 0043 660 5444087
 mail: c.schedler@yahoo.com



Wir starten mit neuen und altbewährten Kursen in ein bewegtes Jahr 2017

Ab Montag, 09.01.2017	18:30 Uhr	PILOXING
	19:35 Uhr	AERIAL HOOP *NEU*
Ab Dienstag, 10.01.2017	18:30 Uhr	STRETCHING *NEU*
Ab Mittwoch, 11.01.2017	18:30 Uhr	PILOXING KNOCKOUT
Ab Donnerstag, 12.01.2017	18:30 Uhr	PILOXING
	19:35 Uhr	PILATES

Alle Kurse können mit dem einheitlichen 10er-Block zum Preis von nur € 69,-- besucht werden. Selbstverständlich besteht auch die Möglichkeit einer kostenlosen Schnupperstunde je Kurs.

Anmeldungen und Infos zu den Kursen unter:
 0660 5444087 oder per Mail: c.schedler@yahoo.com

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmerinnen für die Treue im vergangenen Jahr und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Start ins neue Jahr.

Veranstaltungen Dezember 2016

■ Volksmusikstammtische

Do, 15. Dezember 2016,

20.00 Uhr –

Stieglwirt Untermieming

Zu einem weihnachtlichen Volksmusikstammtisch lädt wieder Manfred Wörnle ein: SängerInnen, MusikantInnen und Freunde traditioneller Volksmusik sind dazu recht herzlich eingeladen. Eintritt frei!

■ Außenstellenkonzert Mieming

Fr, 16. Dezember, 19.00 Uhr –
Gemeindesaal Mieming

Die MusikschülerInnen des Mieminger Plateaus präsentieren sich in einem eigenen Konzert mit dem Motto „Musik zum Advent“.

EINLADUNG zur Weihnachtsfeier 2016

Samstag, den 17.12.2016

14:30 Uhr

Gemeindesaal Mieming

**Wir laden alle Seniorinnen
und Senioren unserer
Gemeinde recht herzlich ein**

... und freuen uns auf ein paar
unterhaltsame und gemütliche
Stunden in netter Runde.

Das Programm gestalten:
Kinder der Volksschule Barwies
**Die Musikgruppe „Saiten-
ziacher“ aus Wildermieming**
(Harfe, Hackbrett, Kontrabass,
Ziachorgel)

Mit den besten Grüßen und
guten Wünschen

Für die Gemeinde Mieming:
Bürgermeister Dr. Franz Dengg

Für den Seniorenbund Mieming:
Obfrau Gabi Krug



Konzerte, Kleinkunst & Kabarett, Cross-Over, Dialektmusik, Weltenmusik, Theater für Kinder, ...

MIEMINGER KULTURPROGRAMM 2017 (Jänner bis Juni)

Karten & Info: 05264/5217 – oder www.mieming.at

DI, 3.1. 20:00 Uhr Gemeindesaal Mieming	Konzert – Klassik Neujahrskonzert FESTIVAL SINFONIETTA LINZ & ZWEI SOLISTEN Strauß, Lehár, Stolz, Kálmán	Eintritt: freiwillige Spenden
DI, 24.1. 20:15 Uhr Gemeindesaal Mieming	Kleinkunst - Kabarett LENZ & SUCKERT „Mein Schatz am Silbersee“	Vorverkauf: € 14,- Abendkassa: € 16,-
FR, 27.1. 20:15 Uhr Pfarrkirche Untermieming	Chorkonzert & Bläser – Klassik VOCALCUBE Missa „Pour ung plaisir“	Vorverkauf: € 14,- Abendkassa: € 16,-
DO, 30.3. 20:15 Uhr Gemeindesaal Mieming	Kleinkunst - Musik Kabarett TYROL INN STONES Evergrins	Vorverkauf: € 14,- Abendkassa: € 16,-
SA, 22.4. 20:15 Uhr Gemeindesaal Mieming	Konzert – Dialektmusik FINDLING Eigenkompositionen	Vorverkauf: € 14,- Abendkassa: € 16,-
DO, 27.4. 20:15 Uhr St. Georgskirche	Konzert – Klassik, Jazz, Flamenco, Eigenkompositionen WaldH-ART Lieben - Vergehen	Vorverkauf: € 14,- Abendkassa: € 16,-
DO, 11.5. 20:15 Uhr Pfarrkirche Barwies	Konzert – Bläser – Klassik BLÄSERHERZ Händel, Mozart, Bach, Haydn	Vorverkauf: € 14,- Abendkassa: € 16,-
DI, 16.5. 16:00 Uhr Gemeindesaal Mieming	Kindertheater FROGO & JELE für Kinder ab 3 Jahren	Kinder: € 5,- Erwachsene: € 10,- keine VVK-Ermäßigung
SA, 10.6. 20:15 Uhr Gemeindesaal Mieming	Kabarett – bis zum Abwinken DIE LANGE NACHT DES KABARETTS Lisa Eckhart, Berni Wagner, Maurer & Novovesky, Daniel Lenz	Vorverkauf: € 14,- Abendkassa: € 16,-
DI, 20.6. 20:15 Uhr St. Georgskirche	Konzert – Streicher – Klassik CEDAG Mozart, Mendelssohn, Dvorak	Vorverkauf: € 14,- Abendkassa: € 16,-

Mit freundlicher Unterstützung: **TIROL TV**

Informationen:

Organisation: Kulturausschuss Gemeinde Mieming | Thurnwalder Maria

Kartenreservierungen: 05264/5217 | gemeinde@mieming.at oder direkt über das jeweilige Formular der Veranstaltung auf www.mieming.at

Karten zum Vorverkaufspreis: Gemeinde Mieming, TVB Mieming/Obsteig, online über www.mieming.at (das Formular zur jeweiligen Vorstellung). Ausgenommen Kindertheater.

Ermäßigungen: für Schüler, Studenten, Lehrlinge (bis 20 Jahre), Senioren jeweils € 2,- im Vorverkauf und an der Abendkassa. Ausgenommen Kindertheater.

Kasse: 1 Stunde vor Beginn der Vorstellung

Einlass: 1/2 Stunde vor Beginn der Vorstellung (ausgenommen Kirchen)

Nutzen Sie das Seniorentaxi: Senioren fahren innerhalb der Gemeinde zum Spezialtarif von € 1,50/Person. Nur mit Taxi Feuchter: 0800 562256.

Orchestermesse 25. Dezember 2016

Schöpf, Franz (1836-1915) Komponist und Organist

Franz Schöpf wurde am 19.5.1836 in Girlan/Südtirol geboren

Von 1859-1915 war Schöpf Stadtpfarrorganist in Bozen und unterrichtete am dortigen Pädagogium. Er starb am 2.3.1915 in Bozen.

W: Messen (s. Abb.), Requiem, kleinere Kirchenmusik, geistliche Lieder, Oratorium (*Abschied Jesu zu Bethanien* 1879), Operette (*Der Page des Dogen* 1883), Oper (*Walther von der Vogelweide* 1906), Männerchöre, Orgelstücke.

Franz Schöpf praktizierte in seinen Werken einen volkstümlichen Stil, der weitem großen Anklang fand

• In seiner **Sechsten Sonntagsmesse (Pastorale) op.15** gestaltete er ein beeindruckend inniges weihnachtliches Genrestück, das pastorale Motive und feierliches Pathos gekonnt kombiniert. Das Stück ist in etlichen österreichischen Musikarchiven überliefert, auch in der Schweiz. In Tirol wurde es zum Beispiel im Stift Sams aufgeführt.

Zu dieser schönen Weihnachts-

messe bringt die Chorgemeinschaft noch zwei weitere Werke, die sich in diese pastorale Wärme bestens einfügen.

• Der Neustifter Augustiner-Chorherr und Komponist Wilhelm Lechleitner, gebürtig aus einer bäuerlichen Familie im Tiroler Lechtal trat 1797 in den Konvent zu Neustift ein. 1801 wurde er zum Priester geweiht. Aufgrund seiner hervorragenden musikalischen Talente hatte man ihm 1807 das Amt des Stiftschorregenten übertragen.

Wir singen von ihm das Weihnachtslied in G – **Auf Christen, singt fröhliche Lieder.**

• Auch John Rutter darf in dieser gefühlvollen Zeit nicht fehlen. Sein **Christmas Lullaby** ist in den verschiedensten Formen im Youtube zu hören.

Die Chorgemeinschaft Mieming mit Orchester möchte alle herzlich einladen, mit uns eine feierliche Weihnachtsmesse zu Ehren der Geburt des eingeborenen **Sohnes Gottes: Jesus Christus** zu erleben.

Armin Falch (Chorleiter)



Christtag 2016
Festgottesdienst
 Geburt Jesu Christi
 25.12. 10:00
 in der Pfarrkirche Untermieming
6. SONNTAGSMESSE IN G
 (PASTORALE) v. FRANZ SCHÖPF op.15

Ausführende: Chorgemeinschaft Mieming

Instrumentalisten:

1. Violine:	Maria HEß, Marion MITTERNDORFER, Brigitte BURGER
2. Violine:	Johanna WIESER, Marie + Julia HACKHOFER, Siegfried KOLL
Cello/Bass:	Barb Hackhofer, Anna-Sophie EGGER, Alfred WIRSER
Bratsche:	Rebecca STRITZINGER
Querflöte:	Julia SCHUCHTER
Klarinette:	Stefan HAPP, Elisabeth FISCHER

Gesamtleitung: Armin Falch
Im Auftrag verantwortl. Armin Falch, Chorgemeinschaft Mieming, 6414

Musikalische Termine der Chorgemeinschaft Mieming



4.12.2016	Sonntagmesse	09.00 h	Pfarrkirche Untermieming
7.12.2016	Mittwoch - Adventsingen	19.00 h	Gemeindesaal Mieming
18.12.2016	Sonntagmesse	10.15 h	Pfarrkirche Barwies
19.12.2016	Generalprobe für den Christtag	20.00 h	Pfarrkirche Untermieming
22.12.2016	Generalprobe für den Christtag	20.00 h	Pfarrkirche Untermieming
25.12.2016	Christtag-Pastoralmesse mit Orchester	10.00 h	Pfarrkirche Untermieming
31.12.2016	Samstag - Dankgottesdienst zum Jahresende - Messe	17.00 h	Pfarrkirche Barwies



Die Lawine – Theorie und Praxis
Informationsveranstaltung der
Bergrettung Tirol - Ortsstelle Mieming

Kostenlose Informationsveranstaltung
am 21.1.2017 ab 9:00 Uhr beim Lehnberghaus
Theorie und Praxis im Gelände

Alles rund um das Thema Lawine und die Vermeidung einer Auslösung!
 Auf Ihre Teilnahme freut sich die Mannschaft der Bergrettung Mieming

Aufgrund von Wetter, Lawinengefahr... könnten sich bei der Veranstaltung kurzfristige Änderungen ergeben.
 Diese Info würden wir dann auf unserer Homepage einige Tage zuvor bekannt geben.
www.mieming.bergrettung-tirol.at



INSTALLATIONEN
LARCHER
 Sanitär - Heizung - Solar - Gas - Wellness

wünscht allen
 Kunden & Partnern

Frehe
Weihnachten!

T +43 5264 5252 . www.larcher-mieming.at

Jungbauernball Mieming

5. Jänner 2017

20:00 Uhr, Gemeindesaal

Nutzt die Gelegenheit und erlebt die **Tiroler Mäxler** beim Jungbauernball Mieming 2017 - einer ihrer letzten Auftritte vor der Auflösung der Band!

ACHTUNG !

(wb) Als Service für ihre Versicherten bietet die Sozialversicherungsanstalt der Bauern einen monatlichen Sprechtag in der Gemeinde an.

Die nächsten Termine sind am:

Mittwoch, **18. Jänner 2017**, Mittwoch, **15. Februar 2017** jeweils von 9 Uhr bis 11 Uhr im Gemeindehaus Mieming/Sitzungszimmer

Diese Serviceleistung kann von **allen** Versicherungsnehmern genutzt werden! Nützen Sie dieses Service vor Ort! Kompetente Berater helfen und informieren über Versicherungszeiten, wann kann ich in Pension gehen? Können Versicherungszeiten nachgekauft werden?

Und...und...und...



Rund ums Jahr mit den Mieminger Bäuerinnen

Adventwürfel

Zutaten:

100 g Zucker, 125 g Butter
300 g Mehl - glatt, 2 Eier
1 TL Backpulver
Marillenmarmelade zum Bestreichen

Belag:

200 g Butter, 5 EL Wasser
200 g Zucker, 1 Pkg Vanillezucker
400 g Nüsse - gerieben, 1 TL Zimtpulver
Kuvertüre zum Verziern



Zubereitung:

Butter und Zucker flaumig rühren. Eier unterrühren. Mehl und Backpulver mischen, unter den Abtrieb rühren und Masse auf das vorbereitete Blech streichen. Ungebackenen Teig dünn mit Marillenmarmelade bestreichen. Backrohr auf 180°C vorheizen. Für den Belag Butter schmelzen. Wasser, Zucker, Vanillezucker, Zimtpulver und Nüsse einrühren. Belag auf den Teigboden geben, glatt streichen und 20 min. backen. Die gebackene Masse noch warm in Würfel schneiden und nach Belieben mit Kuvertüre verzieren.

Gutes Gelingen!

Die Bäuerinnenorganisation Mieming wünscht allen ein gesegnetes Weihnachtsfest! Glück und Gesundheit im neuen Jahr!

16. Neujahrsparty in Obsteig

Freuen Sie sich auch in diesem Jahr auf einen Jahresbeginn mit Superstimmung!

Feiern Sie am **1. Januar 2017** gemeinsam mit GINA, CARO, „Die Trenkwalders“ und der ORF Hitbox mit DJ Alex am **Grünberg in Obsteig**

Beginn: 18 Uhr

- ORF HITBOX mit DJ Alex Weber
- Fackellauf der Schischule Schaber aus Obsteig
- GINA aus CUBA sorgt für „heiße karibische“ Stimmung
- CARO aus Mieming
- Die Trenkwalders
- Großes Klangfeuerwerk

EINTRITT FREI!!

Für Speis & Trank sorgt der Schiclub Obsteig sowie die Jungbauern Obsteig



Geschätzte Bevölkerung, wertige Feuerwehrkameraden!

Obwohl Mieming im Jahr 2016 von Unwettern und größeren Schadensereignissen verschont geblieben ist, war es für unsere Feuerwehr doch wieder ein arbeitsreiches Jahr. Verkehrsunfälle, technische Einsätze sowie diverse Hilfeleistungen, teilweise unter schwierigen Witterungsverhältnissen in Mieming und den umliegenden Nachbargemeinden, haben uns auch im vergangenen Jahr wieder gefordert. Um all diese Einsätze erfolgreich absolvieren zu können, ist die ständige Aus- und Weiterbildung unumgänglich.

Genauso wichtig wie die technische Ausrüstung ist der Faktor Mensch - der freiwillige und unentgeltliche Helfer, der sich mit seiner Feuerwehr und den Menschen, denen er verpflichtet ist, identifiziert. Meinen herzlichsten Dank möchte ich allen Feuerwehrkameraden sowie ihren Familien für die gelebte Kameradschaft und den Einsatz für unsere Feuerwehr aussprechen. Mein Dank gilt auch der Gemeinde Mieming für die stetige Unterstützung und finanzielle Subvention des laufenden Betriebes unserer Feuerwehr.

Wir feiern nächstes Jahr unser 140-jähriges Bestehen und möchten dies von 25.-27. Mai 2017 im Rahmen eines kleinen Festes mit Abschnittsbewerb und Sicherheitstag feiern. Auch zur Durchführung dieses Festes benötigen wir die Unterstützung aller Miemingerinnen und Mieminger.

Ich bedanke mich schon vorab bei der Bevölkerung für die Unterstützung bei der jährlichen Haussammlung Anfang des Jahres, und bitte darum, unsere Veranstaltungen zahlreich zu besuchen, denn „Feuerwehr“ funktioniert nur miteinander.

Ich wünsche allen noch ein gesegnetes Weihnachtsfest, ein erfolgreiches, unfallfreies und möglichst einsatzarmes Jahr 2017.

Für die Freiwillige Feuerwehr
Mieming
Kommandant
Alexander Sagmeister



Fahrzeugüberschlag Ausfahrt Mieming
23.10.2016



Wasserrohrbruch
Sportplatz
Untermieming



Einsätze • Übungen • Tätigkeiten



Kleiner Brand im Freien - Stöttl



Feuerwehrausflug 2016 nach Vorarlberg



Katastrophenzug-Übung
in Hoch Imst



Brand im Freien - Untermieming

Jahresstatistik

FF Mieming von Nov. 2015 bis Nov. 2016

Beschreibung	Anzahl	Mannstunden
Einsätze	146	2048
Probentätigkeiten	75	1395
Sonstige Tätigkeiten (Instandhaltung, Sitzungen, etc.)	258	2322
Aus- Weiterbildung (Feuerweherschule Tirol)	49	784
Bewerbsteilnahmen	3	300
Summe	531	6849



Schwerer Verkehrsunfall
10.08.2016



Ölspur L236 Mötzer Landesstraße



Stadelbrand



im Jahr 2016



Übung
Fahrzeugabsturz



Herbstübung Hotel Schwarz



Jahreshauptversammlung



Fahrzeugbrand in Barwies



Küchenbrand
in Obermieming



FEUERWEHR BALL

Samstag, 21. Jänner 2017
im Gemeindesaal Mieming
Beginn: 20.30 Uhr

Für Unterhaltung sorgen
Die Rosskogelbuam
von Volksmusik bis Partyhits

Eintritt: Vorverkauf: € 6,- · Abendkasse: € 8,-

Erfolgreiches Jahr für die Rot-Kreuz-Ortsstelle Mötztal

Die Rot-Kreuz-Ortsstelle Mötztal lud am Freitag, den 5. November 2016 zur jährlichen Jahreshauptversammlung ins Café Hörmann. Ortsstellenleiter Christoph Hairer konnte zahlreiche Ehrengäste begrüßen und blickte auf ein erfolgreiches Jahr zurück.

Dabei musste die Jahreshauptversammlung beinahe verschoben werden, da die Sondereinsatzgruppe mit insgesamt 18 Rot-Kreuz-Mitgliedern der Ortsstelle kurz vor der Versammlung zum Busunfall nach Zirl ausrücken musste. So startete die Versammlung nach dem Einsatz etwas verspätet.

Nach dem Dank an den Ausschuss und zahlreichen fleißigen Helfern, wurden beeindruckende Zahlen vorgestellt. Zum Beispiel wurden im Jahr 2016 insgesamt 5379 Ausfahrten von ehrenamtlichen und hauptamtlichen Mitgliedern durchgeführt.

Auch an diversen Ambulanzdiensten und Übungen nahmen die freiwilligen Mitglieder teil. Der diesjährige Kameradschaftsausflug führte ins Gardaland.

Der zweite Tag wurde gemütlich am Kalterersee verbracht.

Unsere inaktiven Mitglieder verbrachten einen sonnigen Tag auf der Stamseralm, bei dem Frau Landesrätin Frischauf-Zoller alle zu einem Umtrunk einlud.

Nach 13-jähriger Tätigkeit übergab Brigitte Walser die Arbeit in der Jugendgruppe an Spielmann Melanie und Franziska Prantl. Beide haben bereits im September mit insgesamt 12 Jugendlichen die Jugendarbeit gestartet. Frau Walser wird weiterhin unseren Ortsausbildungsreferenten Andreas Regensburger tatkräftig unterstützen.

In den letzten Jahren gewann neben dem Rettungsdienst auch der „Betreute Fahrdienst“ immer mehr an Bedeutung. Unter der Telefonnummer 05412/66444 kann ein PKW des Roten Kreuzes – Bezirksstelle Imst – für sämtliche Fahrten zu Therapien und Behandlungen wie Dialyse, Chemo- und Strahlentherapie gerufen werden. Dieser Transport wird von ausgebildeten Sanitätern durchgeführt.

Vielleicht ist der Bereich „Gesundheits- und Sozialer Dienst“



noch nicht allen Gemeindegürgern bekannt.

Zahlreiche freiwillige Helfer der Ortsstelle engagieren sich in diesem Bereich, entweder bei der Tafel Österreich in Imst oder im Kleiderladen auf der Ötztaler Höhe. Die Tafel Österreich verteilt jeden Samstag Lebensmittel an bedürftige Menschen und im Kleiderladen können immer am Mittwoch von 14:00 bis 18:00 Uhr und am Samstag von 9:00 bis 13:00 Uhr sehr gut erhaltene Kleider gekauft werden. Auch Kleiderspenden werden zu dieser Zeit gerne entgegengenommen. Falls sie Interesse haben, beim Roten Kreuz Mötztal mitzuhelfen, können sie sich gerne in der Bezirksstelle Imst unter der Telefonnummer 05412/66444 melden.

Wie jedes Jahr dürfen wir wieder an dieser Stelle alle Bürgerinnen und Bürger zu unserem traditionellen Rot-Kreuz-Ball am Oster-sonntag (16. April 2017) einladen.



Ein **♥liches** Vergelt's Gott...

♥ ... der Adventbasar der Huan-gertstube Untermieming war wieder ein großer Erfolg. **Dank an die vielen Besucher und Besucherinnen des Basars**, somit konnte wieder ein schöner Betrag an Anna, Ina und weiteren Hilfsbedürftigen in Mieming übergeben werden.

Ein aufrichtiges Danke!

♥ ... an **Alexander, Bianca, Knapp Peter, Sporer Christian, Stengg Kurt**, an alle **Keks-bäckerInnen** sowie allen **helfenden und unterstützenden Händen**, die wieder so tatkräftig dabei waren.

♥ ... gebührt **Marianne und Vroni** für die langjährige Treue und Unterstützung beim Basar. Danke an alle, die in irgendeiner Weise zum Gelingen beitragen!

Gabi

♥ ... der Adventbasar 2016 ist wieder Geschichte, die Organisatorin **Gabi** dankt allen, die ihr immer so zur Seite stehen! Ich möchte mich im Namen der Basarbesucher bei der Hauptorganisatorin **Gabi mit Familie** für die Mühen recht herzlich bedanken!

wb

♥ ... an die „**Mitterdarfler**“ und „**Unterdarfler**“ für die Mitarbeit und Unterstützung beim 6. Adventfenster bei unserer Kapelle in Untermieming/Unterdorf!

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

bauunternehmen-holzbau
grutsch **obsteig**

Grutsch Ges.m.b.H. u. Co. KG - 6416 Obsteig, Oberstraß 230

Tel. 05264 / 8188
grutsch.bau@tirol.com

Die Schützenkompanie Mieming berichtet

Der Tradition entsprechend rückte die Schützenkompanie auch heuer wieder am „Seelen-sonntag“ zum Gottesdienst in der Pfarrkirche Untermieming und zur Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal aus. Anschließend wurde noch beim Gedenkstein am Kirchplatz eine Ehrensalve geschossen.

Die diesjährige Jahreshauptversammlung, die wie immer an diesem Seelen-sonntag abgehalten wird, fand heuer im „Gasthof Post“ statt. Die Festansprache von Bürgermeister Dr. Franz Dengg stand genauso an der TO wie der Bericht des Kassiers. Leutnant Ernst Wurzer bedankte sich recht herzlich für die Ausrückung anlässlich seines 70. Geburtstags. Beim Bericht des Hpt.Stv. Hans Peter Reich wurden die Anwesenden informiert dass der Obmann Hanspeter

Branz zurückgetreten ist. Wir möchten uns recht herzlich für seine Arbeit in der Kompanie bedanken. Da nächstes Jahr die Wahlen stattfinden hat der Ausschuss beschlossen, dass der Hauptmann Thomas Schneider auch die Aufgaben des Obmannes bis zu den Wahlen übernimmt.

Die Schützenkompanie möchte sich an dieser Stelle auch bei der Gemeinde und den vielen freiwilligen Helfern für ihre Arbeit das ganze Jahr über recht herzlich bedanken. Im Zuge der 60-Jahr-Feier der Kompanie Mötzt wurden von uns auch mehrere Veranstaltungen besucht wie z.B. das Knödelfest, das Schießen auf die Jahresscheibe, die Fahnenweihe sowie auch das Ostereierschießen. Der gegenseitige Besuch ist für die Kameradschaftspflege sehr wichtig.

Nach 5-jähriger Pause wurde zur Freude der Schützen heuer wieder ein zweitägiger Ausflug organisiert. Wir fuhren mit dem Bus nach Laas, das Laaser Marmorwerk wurde besichtigt und anschließend wurden wir im „Gasthof Sonne“ sehr herzlich zum Mittagessen empfangen. Weiter ging es nach Schluderns und wir besichtigten dort die Churburg der Familie Trapp. In dieser Burg befindet sich Europas größte Rüstkammer. Am Abend trafen wir uns mit der Partnerkompanie Eyrs in der Tschenglsburg zu einem gemütlichen Törggelaabend. Am nächsten Tag Heimreise über das Stilsfer Joch, ein wunderschöner Ausflug ging wieder zu Ende. Und so möchten wir allen Miemingern und Miemingerinnen noch eine besinnliche Adventzeit wünschen, frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr! Schützenheil!

Michi und Thomas



Hauptmann-Stv. Hans Peter Reich mit Gattin Anja



Rauth Elmar in der Rüstkammer



Ausflug der Schützenkompanie

HOTEL GASTHOF
Neuwirt
UNTERMIEMING

Alexandra und Johann Duinkerck-Raitmair
Tel. 0676 / 83286100 • info@neuwirt.at • www.neuwirt.at

25. und 26. Dez.: **Ganslessen** auf Bestellung!

Wir wünschen **FROHE WEIHNACHTEN** und einen **GUTEN START INS NEUE JAHR!**

Familie Duinkerck-Raitmair

★ Wir bedanken uns für das erwiesene Vertrauen.
Zum Jahreswechsel alles Gute ★
★ und viel Glück für das Jahr 2017 ★

Spengler - Dachdecker - Schwarzdeckung
SCHÖPF DENIS

Meisterbetrieb • A-6414 Mieming • Feuerwehrweg 8 • Tel. 05264-5971 • Fax 05264-5971-4 • Mobil: 0664-13 11 527

VocalCube – Missa „Pour ung plaisir“

Chorkonzert mit Bläsern

Mit dem Werk „Pour ung plaisir“ steht der großartige Komponist Blasius Amon Tyrolensis (1560 – 1590) im Mittelpunkt. Amon war Sängerknabe in der Hofkapelle Erzherzog Ferdinand II von Tirol auf Schloss Ambras. Nach einer Studienreise nach Venedig galt er als erster Komponist, der die Venezianische Mehrchörigkeit in den Norden brachte. Amon hinterlässt nach seinem Tod in Wien ein umfangreiches Werk an geistlichen Kompositionen.

Das Werk Missa „Pour ung plaisir“ wird vom Tiroler Ensemble

VocalCube und dem Blasius Amon Consort zur Aufführung gebracht.

VocalCube wurde im Herbst 2015 von Andreas Egger, als ein generationsübergreifendes Chorprojekt mit dem Ziel, gemeinsam auf stimmliche und klangliche Entdeckungsreisen zu gehen, gegründet.

Das Blasius Amon Consort spielt auf engmensurierten Instrumenten, die sich klanglich für das Zusammenspiel mit Sängern besonders gut eignen.

Das bereits im Sommer 2016 in Imst aufgeführte Werk fand dort großen Anklang und wurde mit viel lobenden Worten und noch mehr Applaus für die Künstler gefeiert.

Aus der Presse: VocalCube und das Blasius Amon Consort erreichten einen magischen Punkt der Gemeinsamkeit.

Umso mehr freuen wir uns auf



den Auftritt am 27. Jänner 2017 – 20:15 Uhr in der Pfarrkirche Untermieming.

Eintritt: VK € 14,- / AK € 16,- . Karten sind im TVB Mieming

sowie in der Gemeinde erhältlich. Ermäßigungen: für Schüler, Studenten, Lehrlinge (bis 20 Jahre), Senioren jeweils € 2,- im Vorverkauf und an der Abendkasse.

HAIRSTUDIO

HANDWERK. KREATIVITÄT. HINGABE.

**FROHE
WEIHNACHTEN**


ALEXANDER


STEFANIE


NADINE


MAGDALENA

Terminvereinbarung
05264 / 5258

hairstudio9.at


MELANIE



**UND ALLES GUTE
FÜRS NEUE JAHR!**



SAUBER!

Innovation
aus Tradition.

www.hoepperger.at

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN

- Abfallentsorgung
- Fett- und Ölabscheiderreinigung
- Wertstoffsammlung
- Straßenreinigung
- Container- und Muldendienst
- Tankreinigung, Kanalreinigung










wastebox.at

NEU

wastebox.at – Die neue Selfservice-Plattform von Höpperger.

100-Euro-Aktion im Kunst-Werk- Raum Mesnerhaus/Mieming, am 17. und 18. Dezember

48 gestalterisch/künstlerisch tätige Menschen aus dem Verein Kunst-Werk-Raum Mesnerhaus/Mieming haben eine ihrer Arbeiten hergegeben, um damit ein Zeichen ihrer Solidarität mit bedürftigen Menschen am Plateau zu setzen. Diese Arbeiten werden am 17. und 18. Dezember, jeweils von 14 bis 18 Uhr im Kunst-Werk-Raum Mesnerhaus zum Verkauf angeboten. Der Verkaufspreis beträgt stets

100 Euro pro Werk, egal welches Format, welche Technik, ob Druckgrafik oder Fotografie, ob Skulptur, Plastik, Objekt oder Schmuck. Das durch den Verkauf eingehende Geld wird der Vinzenzgemeinschaft Mieming, vertreten durch Frau Johanna Witsch, zur Gänze übergeben. Wir hoffen und freuen uns auf Ihren Besuch und Ihre Unterstützung durch den Kauf der präsentierten Werke.



Stille Nacht, heilige Nacht
Tel - li - ge Naht
Al - les schlüft,
ein - wirt

Wir bedanken uns bei unseren treuen Kunden und wünschen ihnen ein schönes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für 2017!

Familie Haselwanter & Mitarbeiter

Cafe Maurer
MIEMING
Genießen am Plateau.

HASELWANTER
TRANSPORTE ERDBAU CONTAINERDIENST RECYCLING
Haselwanter GmbH 6414 Mieming Tel 05264 5265 www.haselwanter.com

Material in Bewegung

Wir bedanken uns für das erwiesene Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ing. Franz Josef
GRÜNER GmbH
BAUMEISTER • ZIMMERMEISTER
Bauunternehmen

6414 Mieming · Biberseeweg 1 · Tel. 05264-5951
Mobil 0664-5217917 · gruener.bau@aon.at

Frohe Weihnachten

Frank Keys
SCHLÜSSELDIENST

Clownerie, Poesie & Wortwitz

Das **Montessori Kinderhaus Spatzennest** lud **Ratzfatz** ein und Frajo Köhle und Hermann Schwaitzer-Riffeser ließen sich das nicht entgehen und präsentierten sich und die dazu passende Musik zum Zuhören & Mitmachen am 12. November im Gemeindesaal.

Vorab lag eine gewisse Spannung, Vorfreude und Aufregung in der Luft und viele Mamas, Papas... starteten schon vor dem Konzert am Kuchenbuffet durch. Es war auch schwer, einfach vorbeizugehen, ohne sich

gleich ein Stückel von der bunten Fülle an herrlich duftenden Torten, Kuchen und Muffins zu schnappen. Es war der Wahnsinn. Wieder mal ein klarer Beweis für meine These, dass man Liebe schmecken kann.

Mit oder ohne Kuchenteller auf dem Schoß durfte man zu Beginn die Spatzennestkinder auf der Bühne sehen, hören und bestaunen. Man sah wunderschöne glänzende Kinderaugen und bei manchen die dazu passenden glühenden Ohren. Unglaublich wie selbstständig und selbstbe-

wusst die Kinder sind. Nirgendwo kann man mehr über das Leben lernen, als wenn man mit Anlauf in neue Erfahrungen springt. Und wenn das mehrere Kinder zusammen auf einmal machen können: Umso besser. Und spätestens jetzt wurden die Kuchenteller vom Schoß verbannt, der letzte süße Bissen runtergeschluckt und es wurde gewippt, die Oberschenkel geschwungen und manch Mutige/r nahm gleich die eigene Stimme mit und begleitete Ratzfatz.

Wir alle: Mamas, Papas, Omas und Opas waren nun schwuppd-wupp in unserer Powerzone. Im Jetzt ohne Ablenkungen. Wir waren direkt dabei und genossen handgemachte pure Musik mit dem gewissen Schmunzelfaktor. Es war vielmehr als ein Konzert.

Eher eine Show oder ein Spektakel. Frajo und Hermann hatten einen Schlüssel für uns. Einen, der so gut gepasst hat, dass damit neue Türen aufgeschlossen wurden. Eine nach der anderen. Mein Kopf ist noch voller Bilder und Melodien. Meine Beine fast noch beim Wippen. Und meine gefühlte Lust zum Musizieren, riesengroß.

HUT AB und ein herzliches **DANKE** an all die Sponsoren, Unterstützer und unter die Arme greifenden Menschen. Nur mit eurer Hilfe war der spatzennestige ratzfatzige Nachmittag so wie er war. Spatzennest Komitee, Klaus Reisenberger, Edi Wallnöfer, Rainer Krismer, Fam. Pirktl, Andreas Neurauder, Sparkasse Imst, Michelerhof, Werner Zunterer.

Tanja Kohl-Pöham

Suckert & Lenz

„Mein Schatz im Silbersee“ Total frei nach Karl May. Die beiden Tiroler Kabarettisten, Daniel Lenz (ExSchienentröster) und Daniel Suckert (kein Ex-), warten beharrlich auf ihren Auftritt bei einer Firmenfeier. Da finden sie in ihrer „Backstage - Lounge“ (ein Abstellkammerl) das Buch „Der Schatz im Silbersee“ von Karl May! Bis zum Auftritt kann es sich laut der Redenschwingerei draußen nur noch um Stunden handeln, also tauchen die eiden zum Zeitvertreib ein in die bunte Welt von Winnetou und Old Shatterhand. Eine kabarettistische, nicht ernstzunehmende, groteske, unauthentische Hommage an Karl May.

Bereits schon zum dritten Mal begrüßen wir den ExSchienentröster



auf der Bühne im Gemeindesaal Mieming. Am Dienstag, 24.01. ab 20:15 Uhr soll kein Auge trocken bleiben! Karten zum Vorverkaufspreis gibt es im TVB-Mieming, in der Gemeinde oder direkt über das online Formular auf www.mieming.at.



Das Team der Sonnen-Apotheke wünscht allen einen besinnlichen Advent und frohe Festtage.



Wir binden ADVENTKRÄNZE



Seit ein paar Jahren wird an der **NMS Mieming das Wahlpflichtfach Kreatives Gestalten** unterrichtet. In diesem Unterrichtsfach besteht die Möglichkeit, Kreativität auszuleben und zu stärken.

Die **Schüler und Schülerinnen der 4. Klassen** mit ihrer **Lehrerin Silvia Maurer** setzten sich dieses Jahr das Ziel, Adventkränze zu binden und diese zu schmücken.

Am Samstag, 19. November traf sich die Gruppe, um mit dem

Binden der Adventkränze zu beginnen. Dankenswerter Weise unterstützte Frau **Barbara Berger** die Kreativgruppe und gab professionelle Tipps. Am Freitagnachmittag, 25. November wurden die Kränze von den Schülern und Schülerinnen geschmückt und mit nach Hause genommen.

Alle waren begeistert dabei und konnten pünktlich zum Adventbeginn die erste Kerze an ihren selbstgemachten Kränzen entzünden.



Es treibt der Wind im Winterwalde
die Flockenherde wie ein Hirt,
und manche Tanne ahnt, wie bald
sie fromm und lichterheilig wird.
Und lauscht hinaus.
Den weißen Wegen
streckt sie die Zweige hin - bereit,
und wehrt dem Wind und wächst
entgegen
der einen Nacht der Herrlichkeit.

Rainer Maria Rilke (1875-1926)

***Frohe Weihnachten und ein gesundes
und erfolgreiches neues Jahr 2017***

wünscht Oskar Burgschwaiger
Obmann Bienenzuchtverein Mieminger Plateau



NEU – text.WORKSHOP: Sag es stärker, sag es besser!

Wie oft hängt der Erfolg einer Prüfung, einer Bewerbung, eines Aufsatzes, eines Vortrags oder einer Projektvorstellung vom Ausdruck ab? Die Kompetenz, Inhalte mündlich und schriftlich so aufzubereiten, dass sie auch ankommen, wird am besten in kleinen Gruppen trainiert. Schüler profitieren ebenso davon wie Berufstätige, die Anliegen, Projekte oder Ergebnisse schlüssiger präsentieren wollen.

Die Erwachsenenschule Mieminger Plateau testet im kommenden Trimester ein neues Kursformat, an dem Schüler ab

der 7. Schulstufe (3. Klasse NMS/AHS), aber auch junge Erwachsene teilnehmen können. Es geht um Ausdruckskompetenz in Deutsch und Englisch. In kleinen Gruppen wird schriftlich und mündlich an Textstruktur, Argumentations- und Sprechtechnik unter der Leitung von Mag. Manuela Eder gearbeitet.

Die Termine werden in der Postwurfsendung der Erwachsenen-schule Mitte Dezember bekannt gegeben. Interessenten können sich aber auch jetzt schon anmelden: es-mieming@tsn.at



*Es leuchten wieder die Weihnachtskerzen
und zaubern Freude in alle Herzen.*

Wir wünschen allen Freunden, Gästen & Partnern ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr 2017!

Familie Pirktl
mit dem Schwarz-Team

greenvieh stöflalm schwarz

Neues vom Wohn- und Pflegeheim Mieming

Vielen Dank an die Spar-MitarbeiterInnen der Filiale Obsteig

Ein herzliches Dankeschön vor allem im Namen der BewohnerInnen des Wohn- und Pflegeheimes Mieming möchte ich an alle MitarbeiterInnen der Sparfiliale Obsteig richten. Denn am Samstag, den 19.11.2016 wurde zur selben Zeit wie bei uns im Hause ein Adventmarkt veranstaltet. Der Erlös dieser Veranstaltung wurde für unsere BewohnerInnen gespendet. Dank dieser und vieler anderer Spenden, welche wir immer wieder erhalten, sowie durch die Ein-

nahmen bei unseren eigenen Festen, können wir die Menschen, welche in unserem Hause wohnen, das ganze Jahr über zu Ausflügen bzw. Ausfahrten einladen. Selbstverständlich benötigen wir für diese Ausfahrten immer viele helfende Hände, daher möchte ich mich bei dieser Gelegenheit auch bei allen unseren (über 40) ehrenamtlichen MitarbeiterInnen für ihre wertvolle Unterstützung übers ganze Jahr bedanken.

Gerhard Peskoller
Heim- und Pflegedienstleiter



Spendenübergabe im Wohn- und Pflegeheim Mieming am 23.11.2016
Vlnr: Kathrin Hofer, Gerhard Peskoller, Jennifer Schaber

Adventstandl 2016

Wie schon in den letzten Jahren, wurde auch heuer wieder ein kleiner Adventmarkt mit Standln bei uns in der Wohn- und Pflegegemeinschaft organisiert. Der Innenhof unseres Hauses bietet sich dafür hervorragend an. Dieser wurde vorweihnachtlich geschmückt und

gleichzeitig gab es verschiedenste Angebote zu bestaunen. Schon im Vorfeld wurden seit Wochen eifrig mit unseren Bewohnern und Ehrenamtlichen die Vorbereitungen dafür getroffen. In zahlreichen Stunden bastelte, bemalte, strickte, hobelte ein jeder so gut er konnte. Zu-

sätzlich entstanden zusammen mit Schülern der NMS Mieming sehr kreative Adventkränze, die dann zum Erwerb angeboten wurden.

Außerdem gab es noch Kulinarisches, wie Kiachln, Gerstsuppe, Lebkuchen, Kekse, Kirchtagskrapfen, Glühwein, Punsch und Kastanien zu genießen.

Unsere Bewohner freuten sich sehr auf die Eröffnung der Standln, die am Samstag den 19.11. um ca. 14.00 von Statten ging. So konnten unsere älteren Menschen mit ihren Angehörigen, Freunden und der dörflichen Bevölkerung einige Stunden dieser vorweihnachtlichen Stimmung in vollen Zügen genießen. Zu unserer großen Freude waren viele Besucher der Einladung gefolgt.

Was wäre eine Veranstaltung ohne musikalische Umrahmung? Malaun Bernhard aus Obsteig hatte hierfür eine Bläsergruppe zusammengestellt. Die vorweihnachtlichen Weisen gaben der Veranstaltung einen

zusätzlichen feierlichen Rahmen. Vielen Dank an alle, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben, vor allem unseren Freiwilligen, denn ohne deren tatkräftige Unterstützung wäre dieses Vorhaben nicht möglich.



Besuch des heiligen Nikolaus

Ein fixer Punkt im Advent ist der Besuch des Heiligen Nikolaus aus Stams. Pater Robert und seine Begleiter kommen nun schon seit dem Jahre 1967 zu uns ins Haus. Die Gruppe wurde von unseren Bewohnern schon neugierig erwartet. Der Heilige Nikolaus ließ in eigens gedichteten Versen die Ereignisse des vergangenen Jahres nochmals Revue passieren. Au-



Fotos: Georg Spielmann

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und wünschen ein Frohes Weihnachtsfest und alles Gute im Neuen Jahr!

Das Team von

GESCHENKE PERKHOFFER

A-6414 Barwies 269
Tel. 05264-5213
Fax 05264-40024

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 8.00 bis 12.00 Uhr & 14.00 bis 18.00 Uhr
Sa: 8.30 bis 12.30 Uhr

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest

★ ★

MALEREI

SORAPERRA

6414 MIEMING
STEINREICHWEG 80

MARKUS 0664/4500704

Neues vom Wohn- und Pflegeheim Mieming

ßerdem hatten die Mitarbeiter der Küche eine „Nikolojaus“ vorbereitet, die dann in einer gemütlichen Runde verzehrt wurde.

Vielen Dank an die Gruppe aus Stams um Pater Robert, die unseren Bewohnern immer wieder einen unterhaltsamen Nachmittag beschert.



Mieminger Adventkalender

Wie schon in den vergangenen Jahren organisierte auch heuer wieder die Projektgruppe „Die Grüne Schwarzblume“ unter der Leitung von Hirn Martina den Mieminger Adventkalender. Der Reinerlös kommt dem Hilfsfonds „Schwarz hilft...zu Gute. Traditionell wird das 1. Adventfenster beim Wohn- und Pflegeheim in Mieming am Föhren-

weg geöffnet, am 2. Dezember lud der „Verein Freunde der Josefskapelle“ zu einer besinnlichen Einkehr bei der Josefskapelle in Obermieming ein. Ein großer Dank an alle, die im Laufe des Advents ein kurzes Innehalten und Verweilen bei einem der Adventfenster ermöglichen und so die „Zeit des Wartens“ auf einfühlsame Art und Weise verkürzen. (wb)



Foto: Andreas Fischer



Projektleiterin Frau Hirn Martina



"Garstige Gesellen" besuchten das Wohn- und Pflegeheim Mieming. Frau Krabacher Anita, eine Mitarbeiterin vom Heim, hat einen guten Draht zu den teuflischen Gesellen und organisierte einen Besuch. Die Mieminger Teufl machten sich auf den Weg und besuchten die Bewohner, die sich sehr über den außergewöhnlichen Besuch freuten.



Wir wünschen unseren Kunden und Freunden Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr

blumen
Neurauter

Bundesstraße 205a · 6414 Mieming · Tel.05264 / 5816
www.blumen-neurauter.at

fröhliche
WEihnachten

wünscht Familie Seelos
mit dem Land Ei Team.



www.landeitiroil

Land Ei
DAS FRÜHSTÜCKSCAFÉ

Älter werden in Mieming – Wo soll die Reise hingehen?

(kk) „Die Menschen in Mieming wollen so lange wie möglich selbstständig daheim wohnen bleiben“, sagt Eva Fleischer. Die Hochschuldirektorin am Management Center Innsbruck (MCI) präsentierte am Dienstag, dem 15. November 2016 im Raiffeisensaal Mieming die Projektergebnisse der Pilotstudie „Älter werden in Mieming“.

Im Auftrag des Sozialsprengels Mieminger Plateau untersuchte eine Projektgruppe des MCI die Wünsche und Bedürfnisse der Miemingerinnen und Mieminger im Alter. Die grundlegende Fragestellung lautete „Was braucht es in Mieming, damit auch in Zukunft ein gutes Leben im Alter möglich ist?“

Claudia Spielmann (Geschäftsführerin des Sozialsprengels): „Wir möchten ein tragfähiges Konzept für die Zukunft entwickeln. Dabei geht es u.a. um die Fragen, wie zufrieden sind die Menschen in Mieming mit den derzeitigen Angeboten für ältere Menschen und deren Angehörige? Gibt es genügend Unterstützung für Menschen, die Pflege und Betreuung benötigen? Was braucht es in Mieming, damit auch in Zukunft ein gutes Leben im Alter möglich ist?“

Seit Herbst 2015 läuft das Forschungsprojekt „Älter werden in Mieming“. Eine Projektgruppe vom Studiengang „Soziale Arbeit“ am Management Center Innsbruck (MCI) unter der Lei-



Foto: Knut Kuckel

tung von FH-Prof. Eva Fleischer befragte seit März des vergangenen Jahres im Rahmen von Hausbesuchen Menschen der Gemeinde Mieming unterschiedlichster Altersgruppen über ihre Vorstellungen für ein gutes Leben im Alter. Dabei ging es konkret um das Wohnen, die Pflege und Betreuung, um Freizeit und Alltag.

Befragungen im Rahmen dieses Projektes brachte das Ergebnis: Die Menschen in Mieming wollen so lange wie möglich selbstständig daheim wohnen bleiben. Wichtig ist ihnen dabei die Selbstbestimmung, Ruhe und das vertraute Umfeld. Wenn möglich, mit Unterstützung des Sozialsprengels. Erst wenn man nicht mehr daheim wohnen kann, könnten betreutes Wohnen und/oder das Pflegeheim weitere Optionen sein. „Es soll aber durchaus auch über Alternativen nachgedacht werden, wie eine Seniorinnen- bzw. Senioren-WG oder betreutes Wohnen am Bauernhof.“

Eva Fleischer ging in ihrem Vortrag auch auf spezifische Sorgen der Befragten ein. „Es geht bei vielen auch um die Fragen der Kosten. Nicht alle können sich eine 24-Stunden-Betreuung leisten.“ Es fehle an regelmäßigen Informationen über die Kosten der Pflege im Heim bzw. der Dienstleistungen des Sozialsprengels in den entsprechenden Medien. Das Alter solle als generationenübergreifendes Anliegen platziert werden. Hilfreich könne da beispielsweise eine „Partnerbörse“ sein. Eva Fleischer: „Wir haben auch häufiger gehört, dass es zwischen Einheimischen und Zugereisten nicht immer optimal zugeht. Besonders die erst im Alter Zugereisten beklagen sich über Kontakte.“

Insgesamt gelobt wurden die vorhandenen Angebote in Mieming. Das betrifft die niedergelassenen Ärzte ebenso wie die Nähe der Apotheke, des Sozialsprengels oder wichtiger Geschäfte. „Ein Drogeriemarkt

würde noch fehlen“, sagte Eva Fleischer. „Und für die Menschen, die schwer aus dem Haus kommen, mehr Sitzbänke zum Verweilen. Das würde es ihnen leichter machen, täglich ein paar Minuten an die frische Luft zu gehen.“

Man wünscht sich mehr Personal in den Pflege- und Betreuungseinrichtungen. Zeit für ein persönliches Gespräch, zum Beispiel mit den Leuten von „Essen auf Rädern“. Aber auch mehr Informationsveranstaltungen zum Leben für ältere Menschen in Mieming. Beispielsweise eine Anlaufstelle für die altersgerechte Umgestaltung der eigenen Wohnung oder grundsätzliche Unterstützung bei Alltagspflichten wie Bankbesuchen und ähnlichen Dingen. Mehrheitlich – so die Referentin – wünsche man sich auch eine Beratungsstelle für die Menschen, die sich auf das Älterwerden gut vorbereiten wollen.

Zusammenfassend biete – so die Referentin – das Ergebnis eine gute Ausgangsbasis für weitere Schritte hin zu einer „fürsorgenden Gemeinde“, „und ist es positiv hervorzuheben, dass die Gemeinde Mieming diesen Schritt gewagt hat.“ Es brauche eine Kultur der Beteiligung. Bürgermeister Dr. Franz Dengg dankte für die Arbeit und die zahlreichen guten Anregungen und versprach, die Projektstudie im Gemeinderat zu diskutieren. Was möglich sei und Sinn mache, werde man nach und nach auch umsetzen.

Frohe Weihnachten und einen sportlichen Start ins neue Jahr

wünscht

SPORT MODE TRACHT

MAURER

Tel. 05264-5381

MIEMING



Frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht euch

**Schuhhaus
Ruech**

Barwies/Mieming

☎ 0 52 64 / 52 91



VINZENZ
GEMEINSCHAFTEN
im Taekwondo

Vinzenzgemeinschaft Mieming Weihnachtsgruß



Das Kind ist der Herr
Der großen und deiner
kleinen Welt
Es wandert durch die Welt
Und kein noch so ferner
Himmelskörper zieht
seinen Kreis
Ohne seine Gegenwart
Auch du selbst nicht
auf allen deinen Wegen
durch alle kommenden Tage
(Jörg Zink, Mehr als drei Wünsche)

**Gesegnete Weihnachten
und für das neue Jahr 2017
Gesundheit und Wohlergehen
wünscht allen
die Vinzenzgemeinschaft
Mieming**

Ein ereignisreiches Jahr 2016



Voller Stolz und Zufriedenheit blicken wir auf das vergangene Jahr zurück. 2016 war ein sehr ereignisreiches Jahr für den Taekwondo Mieming. Neben der Gürtelprüfung wurde auch ein neuer Vorstand gewählt. Unser neuer und alter Obmann heißt Kemal Kara und auch der Schriftführer bleibt weiterhin Florian Falbesoner. Eine Rochade hingegen gab es beim Obmann-Stellvertreter und beim Kassier. Mario Hofer ist neuer Obmann-Stv. und Akin Kara neuer Kassier. Auch gratulieren wir Nadine Kara-Bode zum Kassier-Stv. Besonders stolz sind wir darauf, dass wir in diesem Jahr erstmals Austragungsverein des internationalen Mieming Plateau Open waren. Bei diesem Turnier kämpften 150 Sportlerinnen und Sportler aus dem In- und Ausland um den Titel Plateau-Champion 2016. Auch unser Verein war mit 6 Athleten am Start und konnte sich über 2x Gold, 1x Silber und 3x Bronze freuen. Wir gratulieren allen und freuen uns auf eine Wiederholung 2017. Dies alles

wäre nicht möglich ohne all die Freunde und Förderer.

Eine schöne und gesegnete Weihnachtszeit wünscht allen der Taekwondoverein Mieming!

Weitere Infos findet ihr unter: www.taekwondo-mieming.weebly.com oder auf unserer Facebookseite

WEIHNACHTEN IST NAH

*Der Himmel ist klar, die Nacht ist kalt
Du gehst durch den stillen, ruhigen Wald.*

*Dann kommst du zur Lichtung, es glitzert der Schnee,
dein Blick wandert hinüber zum See.*

*Die Natur mahnt dich zur Beschaulichkeit,
jetzt ist Weihnachten nicht mehr weit.*

*Die Stille hüllt dich wie ein wärmender Mantel ein,
in deinem Herzen zieht Friede ein.*

*All deine Sorgen sind auf einmal fort,
du spürst jeden Atemzug, du genießt diesen ruhigen, stillen Ort.*

*Es bedarf keiner Worte, um zu verstehn,
die Weihnachtszeit ist nicht nur für Kinder schön.*

*Wir alle brauchen das Fest der Geborgenheit,
der Glaube an Friede und Freundschaft gibt Sicherheit.*



**Frohe Weihnachten und ein gesundes
und erfolgreiches neues Jahr 2017**

wünscht Oskar Burgschwaiger
Obmann vom Kleintierzuchtverein „Wildspitze“

NACHRUUF!

Wir trauern um unser Ehrenmitglied und unseren
Feuerwehrkameraden

Paul Larcher

welcher im Alter von 88 Jahren am 23.11.2016
plötzlich und unerwartet verstarb.

Paul war über 70 Jahre bei der FF Mieming tätig
und dafür bedanken wir uns aufs Herzlichste.

Der Verstorbene stand der Feuerwehr immer mit Rat und Tat zur Seite und hat sich mit seinen Gedanken und Anregungen eingebracht. Durch seinen Weitblick konnte er in der Zeit von 1963-1983 als Kommandant und von 1978-1988 als Abschnittskommandant Wesentliches zum heutigen Ansehen und zur Funktion unserer Wehr beitragen. Aufgrund diverser Verdienste in seiner aktiven Zeit rund um die Feuerwehr Mieming und im Bezirksfeuerwehrverband Imst, erhielt Paul die Landesverdienstmedaille, das Landesverdienstzeichen Stufe II und das Verdienstzeichen Stufe II des ÖFBV verliehen. Weiters wurde er zum Ehrenmitglied ernannt. „Gott zur Ehr“, dem nächsten zur Wehr“ war seine Grundeinstellung gegenüber seinen Feuerwehrkameraden und Mitmenschen.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Freiwillige Feuerwehr Mieming
Der Ausschuss

Ein aufrichtiges Vergelt's Gott



Tief ergriffen von der großen
Anteilnahme ist es uns ein großes
Bedürfnis allen zu danken, die so
zahlreich und in einem so würdigen
Rahmen Abschied genommen haben
von unserem lieben

Paul

Bei unserer Verwandtschaft, bei den
vielen Freunden und Bekannten, ganz
besonders aber bei

- unserem Pfarrer Paulinus mit Ministranten, Mesnerin und dem Vorbeter Wolfgang
- unserem langjährigen Hausarzt Dr. Armin Linser sowie bei Prof. Dr. Rupert Prommegger und bei Prof. Dr. Günther Gastl
- Bürgermeister Dr. Franz Dengg für die ehrenden Worte
- Mag. Christian Ringer für den bewegenden Nachruf
- Freiwilligen Feuerwehr Mieming und den so zahlreich erschienenen Abordnungen des Bezirkes
- der Musikkapelle Mieming und den Mieminger Sängern für die ergreifende Gestaltung des Sterbegottesdienstes und der musikalischen Umrahmung bei der Verabschiedung am Friedhof
- der Abordnung der Schützengilde Mieming
- Bestattung Neurauter für die umsichtige Organisation möchten wir uns ganz besonders bedanken.

Ein großer Dank auch für die vielen Kerzenspenden und für die
Zuwendungen an den EWALD-EWERZ-Hilfsfonds.

Mieming, im Dezember 2016

Die Trauerfamilie Larcher

Da mueß i mit – da will i hin!

Du wolltest schon immer einen Schritt voraus sein, die Marschrichtung vorgeben oder jemandem im Vorbeigehen buchstäblich den Marsch blasen? Dann bist du bei uns goldrichtig!

Wir suchen dich! Ein junges oder jung gebliebenes Mädl mit Humor, Teamgeist und a bissl Liebe zur Musik.

Deine Aufgaben: Du bildest mit dem Stabführer und deinen drei Kolleginnen die erste Reihe der

Musikkapelle Mieming, du versorgst deine Musikkollegen bei Auftritten mit Getränken und das Publikum mit unserem Salberbrennt'n! Und du bist ein tragender Teil unserer großen, musikalischen Gemeinschaft!

Wenn du Interesse hast, Marketenderin bei der Musikkapelle Mieming zu werden, dann melde dich bei uns: info@musikkapelle-mieming.at oder Tel. 0681 10566236



Tracht und Leder:

Die Musikkapelle sucht ...



... nicht nur Marketenderinnen, ... sondern auch die passende Kleidung für die Dirndln!

Liebe Miemingerinnen, wer noch eine alte Innsbrucker Tracht bei sich zu Hause hängen hat und diese garantiert nicht mehr braucht – wir würden uns sehr darüber freuen!

Bitte kontaktiert uns unter: info@musikkapelle-mieming.at oder Tel. 0660 2172491

Fenster in die Vergangenheit...



Eine alte Ansichtskarte, die von Mieming nach Wien IV in die Starkenbergergasse geschickt wurde (Datum leider nicht mehr lesbar), hat uns Schneider Hermann (Zacher) zur Verfügung gestellt. Es zeigt eine alte Ansicht von Freundsheim, eine tolle Aufnahme. Danke Hermann für das Foto.

Der Chronist: Bilderrätsel zum genauen Hinschauen

Ähnlich wie im November-Rätsel geht es dieses Mal wieder um Heilige bzw. deren Namensfeste. Heilige, die vielfach auf Altar- oder Standbildern in unseren Kirchen vorkommen und in unserem Brauchtum einen festen Platz haben.

Die Bilder sind wieder den genannten Heiligen bzw. deren Gedächtnistagen zuzuordnen.

1



2



3



4



Foto: Martin Schmid

LÖSUNGEN:

Name der Heiligen:

A Hl. Luzia

B Christi Geburt

C Hl. Nikolaus

D Hl. Barbara

Gedächtnistag:

a 25. Dezember

b 4. Dezember

c 13. Dezember

d 6. Dezember

Lösungsmuster: 1Aa (Ist aber nicht die richtige Lösung!)

Die richtige Lösung lautet:

1			2			3			4		
---	--	--	---	--	--	---	--	--	---	--	--

Die richtige Lösung aus dem November-Rätsel lautet: 1 D b 2 A d 3 D a 4 B c

Wirtschaft im Zoom

Beliebter Nahversorger für Einheimische und Touristen: Neuer SPAR-Kaufmann in Obermieming

SPAR expandiert in Tirol kräftig weiter: Stephan Plattner ist ab 15. Dezember 2016 neuer SPAR-Kaufmann in Obermieming. Auf einer Verkaufsfläche von 600 m² erwartet die Kunden ein großzügiges Angebot in bester SPAR-Qualität. Zusätzlich setzt der neue SPAR-Supermarkt auf regionale Qualitätsprodukte. Die Brotstube als beliebter Treffpunkt der Dorfgemeinschaft wird ebenfalls weitergeführt.

„Wir freuen uns über den neuen Standort in Obermieming. Mit Stephan Plattner haben wir einen erfahrenen Kaufmann als Partner gewinnen können, mit dem wir unser Angebot als wichtiger Nahversorger am Mieminger Plateau weiter ausbauen und verbessern wollen“, ist Dr. Christof Rissbacher, SPAR-Geschäftsführer für Tirol und Salzburg überzeugt.

Ein Kaufmann mit Erfahrung

Seit 1996 führt Stephan Plattner den beliebten Nahversorger in Obermieming 177 als selbstständiger Kaufmann. Zuvor hat bereits sein Vater den Markt betrieben. „Der Einzelhandel liegt mir sozusagen in den Genen“, schmunzelt der 49-Jährige. Das Angebot und die Verkaufsfläche wurden in den letzten Jahren sukzessive erweitert.

Heute führt der Supermarkt über 6.000 Artikel auf einer Fläche von 600 Quadratmetern. Ein Team von 14 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern kümmert sich um die individuellen Kundenwünsche. Der Supermarkt ist der einzige Nahversorger in Obermieming, die integrierte Brotstube ein beliebter Treffpunkt der Dorfgemeinschaft. Noch stärker ausbauen möchte der neue SPAR-Kaufmann das Angebot an regionalen Quali-

tätsprodukten: „Das ist eines unserer Erfolgsrezepte. Die Nachfrage nach hochwertigen Lebensmitteln ist sehr groß. Wir haben schon sehr früh diesen Trend erkannt und können durch die gute Zusammenarbeit mit unseren Partnern vor Ort eine breite Palette anbieten.“

Regionalität als Erfolgsrezept

Die Eier stammen vom Steirerhof aus Mieming, Obst und Gemüse liefert seit Jahrzehnten die Familie Kuprian aus Ranggen. Zusätzlich gibt es regionale Spezialitäten wie das Kürbiskernöl aus Silz sowie Teigwaren aus der Nudellei Walch in Tarrenz.



Stephan Plattner ist ab 15. Dezember 2016 SPAR-Kaufmann in Mieming.

Foto: SPAR



Extras wie Partyservice, Lieferung von kalten Platten und belegten Brötchen und Geschenkkörben möchte der neue SPAR-Kaufmann auch zukünftig anbieten. Die Öffnungszeiten wurden verlängert, von Montag bis Freitag von 7.30 bis 18.30 Uhr und am Samstag von 7.30 bis 16.30 Uhr. 14 kostenlose Parkplätze vor dem Markt sowie 15 weitere Abstellplätze in der Tiefgarage stehen für den bequemen Einkauf zur Verfügung.

FRISEUR ♀
ILONA ALBRECHT
www.friseur-ilona.at

*Wir wünschen eine
schöne Weihnachtszeit und
ein frohes Fest!*

-10% WEIHNACHTSAKTION
auf Haarverlängerungen
AKTION NUR GÜLTIG IM JÄNNER 2017!

MO - FR von 8.30 - 18 Uhr · SA von 8.30 - 13 Uhr

moosalm ruhig, sonnig, erholend

**Frohe
Weihnachten**

Wünscht von Herzen Familie Gäns

Eine zündende Idee

Wer kennt es nicht. Der Ofen ist kalt, die Wohnung ist es auch. Ein schnelles Feuer im Ofen oder Herd soll für Abhilfe und Wärme sorgen. Wir haben in unserer Mieminger Dorfzeitung schon mehrfach darüber berichtet wie wichtig „Richtig heizen mit Holz“ ist, dass ganz besonders auch auf umweltfreundliche Anzündhilfen zurückgegriffen werden soll.

In der Werkstätte Ötztal-Bahnhof der Lebenshilfe Tirol hat sich das Kerzen- und Wachsteam auf die Produktion von Anzündern spezialisiert und damit einen Verkaufsschlager geschaffen. Alle Materialien, die zur Produktion dieser Anzündern benötigt werden, fallen in der dortigen Werkstätte an und können so sinnvoll weiter verarbeitet werden. Die Anzündern werden das ganze Jahr über produziert, werden in Päckchen zu je 10 Stück (Kaufpreis € 1,50) oder zu 27 Stück (kosten € 4,00) abgepackt und zum Verkauf angeboten, der Erlös kommt selbstverständlich zur Gänze der Lebenshilfe zu Gute.



Im Gemeindeamt Mieming können diese Anzündern käuflich erworben werden.

Unterstützen Sie mit dem Kauf dieser umweltfreundlichen Anzündern die Lebenshilfe und tragen so zum „Richtigen heizen mit Holz“ bei!



Foto: Knut Kuckel

*Wir wünschen allen Mitbürgern
und Gästen ein gesegnetes
Weihnachtsfest sowie Glück
und Gesundheit im neuen Jahr.*

**Euer Bürgermeister Dr. Franz Dengg
mit Gemeinderat und Mitarbeitern**

